



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

**9**-е пленарное заседание

Вторник, 25 сентября 2001 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Хан Сын Су . . . . . (Республика Корея)

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

## Пункт 10 повестки дня (продолжение)

### Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/56/1, Corr.1 и Add.1)

**Г-н Прадхам** (Бутан) (*говорит по-английски*):  
Моя делегация воздает должное Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Кофи Аннанду за его доклад о работе Организации (A/56/1), представленный на этой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы считаем доклад всеобъемлющим в плане охвата деятельности Организации за прошедший год. В докладе делается акцент на принципах Устава и международного права, договорах и конвенциях, которые направляют, или, по крайней мере, должны направлять работу Организации и, более конкретно, ее государств-членов. Это откровенный доклад, и в нем выделены вопросы, по которым международному сообществу еще предстоит принять решения или добиться значимого прогресса.

Прежде всего доклад является отражением активной, принципиальной, сопричастной, компетентной и квалифицированной деятельности Генерального секретаря.

Правительство и народ Бутана безоговорочно поддержали переизбрание г-на Кофи Аннана на второй срок. Поэтому мы были искренне рады, когда государства-члены подтвердили его назначение на второй срок 29 июня этого года. Еще раз искренне поздравляя его, мы хотели бы пожелать ему всяческих успехов в решении сложных задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций.

В этом контексте, в особенности с учетом недавних событий в Нью-Йорке, стране пребывания Организации Объединенных Наций, и в Вашингтоне, Округ Колумбия, столице принимающей нас страны, первостепенный вопрос, занимающий всех нас в данное время — терроризм. Как Вы информировали нас, г-н Председатель, мы будем обсуждать этот вопрос в контексте пункта 166 повестки дня 1 октября.

Разумеется, мы выражаем озабоченность в связи с террористическими акциями и их последствиям для безопасности человека, особенно с учетом тех масштабов, которые в последнее время приобретает терроризм в качестве насильственного орудия для достижения целей, предательского оружия, которое не признает никаких границ и является преступлением против человечности, не проводящим различия между военными и гражданскими целями и персоналом, мужчинами и женщинами, детьми и взрослыми. С каждым днем

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

все шире становятся рамки охвата и масштабы терроризма, который создает серьезную угрозу международному миру и безопасности.

В пункте 224 доклада в разделе под заголовком «Правовые вопросы» Генеральный секретарь сообщает нам о том, что Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом вступила в силу 23 мая 2001 года. Мы с удовлетворением принимаем к сведению этот факт. Мы также осознаем, что до сих пор усилия Организации Объединенных Наций направлялись на создание правовых рамок и что работа над всеобъемлющей конвенцией по борьбе с международным терроризмом уже началась. Нам необходимо ускорить этот процесс.

Очевидной представляется необходимость более активного участия Организации Объединенных Наций в мобилизации международного сотрудничества и принятии надлежащих мер для предотвращения нарастающей волны терроризма. С учетом этого моя делегация хотела бы предложить, чтобы в будущем доклад Генерального секретаря содержал более подробную и, возможно, включенную в отдельный раздел информацию об усилиях Организации по обузданию терроризма.

Доклад Генерального секретаря подтверждает тот факт, что Организация Объединенных Наций принимает на себя многочисленные обязательства в интересах и на благо человечества и планеты. Несмотря на существующее огромное разнообразие, которым характеризуется универсальный членский состав, наибольшую важность имеет необходимость руководствоваться во всех наших усилиях принципами Устава даже сейчас, когда мы адаптируемся к постоянным переменам международных условий. Генеральный секретарь призывает государства-члены перейти от слов к конкретным делам. Мы поддерживаем его усилия, направленные на обеспечение перехода Организации Объединенных Наций от культуры реагирования к культуре предотвращения. Мы разделяем его идею о том, что предотвращение возобновления конфликтов должно выступать первоочередной задачей Организации Объединенных Наций и что она является наиболее желаемой и эффективной с точки зрения затрат стратегией установления прочного мира.

Тем не менее эти достойные высокой оценки цели невозможно достичь без политической и принципиальной поддержки со стороны государств-членов. Поэтому наши усилия должны и далее направляться на ликвидацию оружия массового уничтожения, прекращение незаконной торговли стрелковым оружием, запрещение наземных мин, более эффективное предоставление существенной гуманитарной помощи, обеспечение гарантий того, чтобы дети не становились солдатами и не страдали от вооруженных конфликтов, а также на ликвидацию грубейших нарушений прав женщин в некоторых регионах мира. Кроме того, существует конкретная необходимость в укреплении роли и потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира.

Несмотря на то, что определенный прогресс достигнут в отдельных областях, особенно в ограничении производства и применения наземных мин, мы не должны ослаблять свои усилия, поскольку многое еще предстоит сделать. Организация Объединенных Наций должна занимать последовательную и непоколебимую позицию в отношении поддержания мира и укрепления безопасности во всех без исключения регионах мира. Для нас, государств — членов Организации Объединенных Наций, ежегодный доклад Генерального секретаря является важным инструментом, который предоставляет возможность для обзора деятельности Организации.

Доклад Генерального секретаря также содержит важные советы, служит руководством к действию для государств-членов и, фактически, определяет то, что требуется от них в качестве ответственных членов международного сообщества. В этой связи Генеральный секретарь вновь подчеркнул:

«сотрудничество в целях развития является прочной основой для стабильности, экономической справедливости и социального развития». (A/56/I, пункт 8)

Это положение является важным направляющим принципом и имеет большое значение для решения задач, которые ждут нас в будущем. Нищета в развивающихся странах становится невыносимой, особенно в результате распространения ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза. Статистические

данные о распространении нищеты и ее масштабах хорошо известны международному сообществу. В этой связи я считаю необходимым вновь обратиться на них внимание в контексте рассмотрения этого пункта повестки дня. Гражданские и международные конфликты ведут к дестабилизации обществ и усиливают людские страдания. Процесс социального и экономического развития и борьбы с ВИЧ/

СПИДом требует приверженности, решительной политической воли и убежденности государств-членов для того, чтобы добиться прогресса в решении этих жизненно важных задач. Собственно говоря, в ходе недавно завершившегося диалога высокого уровня рассматривался вопрос об укреплении экономического сотрудничества для того, чтобы обеспечить участие развивающихся стран и особенно наименее развитых стран, в процессе глобализации и использование ими благ этого процесса.

Завершая свое выступление, я хотел бы от имени моей делегации выразить удовлетворение докладом Генерального секретаря. Мы верим в его руководящую роль и будем поддерживать его и сотрудничать с ним во всех его начинаниях.

**Г-н Райан** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, с учетом того, что я впервые выступаю на пятьдесят шестой сессии, я хотел бы поздравить Вас с избранием на этот высокий пост в Генеральной Ассамблее. Моя делегация с нетерпением ожидает возможности сотрудничества с Вами при решении многих важных задач, с которыми нам придется столкнуться в будущем, и убеждена в том, что мы сможем добиться наших целей под Вашим руководством.

Прежде чем перейти к рассматриваемому пункту повестки дня, я хотел бы в контексте Генеральной Ассамблеи вновь от имени делегации Ирландии, правительства и народа нашей страны выразить делегации Соединенных Штатов искренние соболезнования в связи с ужасными нападениями, совершенными против страны и города нашего пребывания. В самое ближайшее время членам Ассамблеи будет предоставлена возможность для обсуждения этой совершенно реальной угрозы и террористической чумы в рамках отдельного пункта повестки дня, но никто из находящихся здесь не может, выступая с этой

трибуны, не осудить эти нападения — нападения, совершенные не только против Соединенных Штатов, но и против всех здравомыслящих людей мира. Как заявили главы государств и правительств европейских стран в ходе чрезвычайного заседания Европейского совета в прошлую пятницу, совершенные 11 сентября нападения бросили вызов сознанию всего человечества. Мы полностью осуждаем их.

Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад о работе Организации, который содержится в документе A/56/1. В начале доклада он отмечает, что за прошедший год деятельность Организации Объединенных Наций проходила на фоне страданий, вызванных насильственными конфликтами по всему миру. По прошествии года после проведения Саммита тысячелетия Ассамблее необходимо рассмотреть вопрос об этих конфликтах, проявив новую решимость, которая является результатом осознания неразрывной связи между международным миром и безопасностью и проблемами нищеты и отсталости. В свою очередь, они нередко порождают экономическую и социальную напряженность и если эту напряженность не разрядить, то она может привести к возникновению более масштабных и потенциально дестабилизирующих серьезных конфликтов.

События 11 сентября в очередной раз продемонстрировали, что всему международному сообществу необходимо с новой силой стремиться к урегулированию многих давних конфликтов во всем мире, способствующих появлению терроризма. Оказывая противодействие тем силам, которые используют эти конфликты в своих собственных извращенных целях, мы должны принять в безотлагательном порядке меры по ликвидации основных причин и приложить совместные усилия для создания более мирного, процветающего и справедливого мира. Осуществление поставленных на Саммите тысячелетия целей в области развития должно выступать главной приоритетной задачей международного сообщества.

Поэтому я приветствую тот факт, что в этом году в своем докладе Генеральный секретарь уделяет столь пристальное внимание вопросам предотвращения конфликтов, миростроительству и поддержанию мира, а также защите гражданского

населения. Он отмечает повышение внимания Совета Безопасности к проблеме предотвращения вооруженных конфликтов и растущий интерес Совета к защите гражданского населения. Как справедливо отмечает Генеральный секретарь, к сожалению, отличительной чертой современных конфликтов является то, что основную тяжесть в конфликтах несут не регулярные военные силы, а ни в чем не повинные гражданские лица. Являясь членом Совета Безопасности, Ирландия проводит политику, направленную на дальнейшее активное участие в решении этих исключительно важных вопросов.

Мы с удовлетворением отмечаем и решительно поддерживаем нынешние усилия, направленные на совершенствование систем раннего предупреждения, посредством направления междисциплинарных миссий по установлению фактов и укреплению доверия в районы, где назревает конфликт, на основе превентивных региональных стратегий и представления докладов Совету Безопасности о спорах, которые могут привести к дестабилизации.

Мы с нетерпением ожидаем завершения работы над практическим руководством для системы Организации Объединенных Наций по вопросу об оказании поддержки Центральными учреждениями персоналу на местах в выработке и осуществлении согласованных стратегий в области миростроительства. Такое содействие из центра имеет важнейшее значение для обеспечения повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций на местах и использования накопленного ранее опыта.

Мы также с удовлетворением отмечаем повышение внимания к вопросу об улучшении координации между гуманитарной деятельностью и операциями в пользу мира и усилиям по использованию более глобального подхода в целом. Многие конфликтные ситуации имеют весьма сложный характер и требуют комплексного подхода. Мы с признательностью отмечаем, что в настоящее время больше внимания уделяется устранению изъянов, выявленных в предоставлении гуманитарной помощи вынужденным переселенцам, о которых нередко забывают в их собственных странах.

Проведенный Генеральным секретарем обзор состояния международных отношений вызывает весьма смешанные чувства, и общая картина по-прежнему вызывает обеспокоенность. Мы разделяем его чувство разочарования в связи с неудачами в урегулировании некоторых конфликтных ситуаций. Прогресс отмечается в Демократической Республике Конго, Бурунди и соответствующих странах региона. Однако состояние отсутствия стабильности и неопределенность сохраняются в этих районах, и по-прежнему возникают препятствия на пути осуществления принятых соглашений и договоренностей.

Ситуация на Ближнем Востоке в последний год оказалась еще более неразрешимой, хотя, по нашему мнению, в настоящее время отмечается более широкое, чем в начале года, признание основных факторов, которые должны составлять основу мирного процесса. Мы все должны закреплять достигнутые положительные результаты. Ирландия в качестве члена Совета будет и впредь стремиться к нахождению путей прочного урегулирования этих и других конфликтов.

Вместе с тем необходимо отметить наличие некоторых реальных признаков прогресса. Одним из таких примеров является Восточный Тимор, в котором Организация Объединенных Наций играет ведущую роль в переходе от постконфликтной ситуации к независимости. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что всеобъемлющие усилия международного сообщества не должны подвергаться угрозе в результате преждевременного сворачивания программ помощи. И после обретения независимости потребуются существенное международное присутствие, включая гражданский, военный и полицейский компоненты. Мы также согласны с тем, что такое присутствие должно санкционироваться Советом Безопасности и финансироваться за счет начисленных взносов. Ирландия, со своей стороны, уже приняла на себя обязательство о дальнейшей поддержке этого процесса.

Несмотря на недавно совершенные УНИТА акты насилия против гражданского населения, мы считаем, что развитие общей ситуации в Анголе происходит в правильном направлении. На прошлой неделе в Совете Безопасности член

правительства Анголы четко заявил о достигнутых успехах в осуществлении режима санкций, введенного Организацией Объединенных Наций, а также подтвердил намерение правительства провести выборы и безотлагательно принять необходимые меры в гуманитарной области, области здравоохранения, образования и прав человека в сотрудничестве с международным сообществом.

Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) добилась существенных результатов в своей работе по подготовке к проведению общекраевых выборов в Косово, которые запланированы на ноябрь. Мы полностью разделяем мнение Генерального секретаря в том, что необходимо призвать косовских сербов к всестороннему участию в выборах и оказать им поддержку. Задача МООНК не ограничивается лишь выборами, и Генеральный секретарь отмечает многочисленные серьезные проблемы, которые все еще предстоит урегулировать в целях формирования нового справедливого общества.

Мы по-прежнему внимательно наблюдаем за осуществлением Секретариатом содержащихся в докладе Брахими рекомендаций относительно деятельности в пользу мира и высоко оцениваем информацию, которую представил Генеральный секретарь в ответ на просьбы государств-членов более подробно осветить положение дел в некоторых областях. Я хотел бы заверить его в том, что он может и впредь рассчитывать на нашу поддержку в деле принятия мер, направленных на создание миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь вполне справедливо отмечает необходимость предоставления дальнейшей помощи на цели создания африканского потенциала для проведения операций по поддержанию мира. Мы очень надеемся на то, что в течение предстоящего года будут приняты дополнительные меры в этой области.

Генеральный секретарь указывает на необходимость углубления сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в целях укрепления деятельности Организации Объединенных Наций в области миростроительства в контексте более широких усилий по

предотвращению конфликтов. В результате такой деятельности были достигнуты положительные результаты в Гаити, где было налажено плодотворное сотрудничество между Организацией американских государств и Организацией Объединенных Наций, и мы полностью поддерживаем дальнейшее укрепление таких взаимоподкрепляющих отношений. Являясь членом Европейского союза, Ирландия также приветствует шаги по развитию сотрудничества между Союзом и Организацией Объединенных Наций в области разрешения кризисов.

Международный мир и безопасность неотделимы. Исходя из этого, мы разделяем выраженную Генеральным секретарем обеспокоенность в связи с возникшей в настоящее время неопределенностью в сфере разоружения, особенно в связи со снижением уровня приверженности государств в отношении существующих двусторонних и многосторонних соглашений в области контроля над вооружениями. Безусловно, в результате последних событий не уменьшается, а повышается необходимость подтверждения решимости проводить многосторонние переговоры в интересах заключения имеющих обязательную юридическую силу, необратимых и поддающихся проверке соглашений в области разоружения, касающихся всех существующих в настоящее время видов оружия, которые обладают огромной разрушительной силой.

Что касается области обычных вооружений, то никто не сомневается в том, что распространение стрелкового оружия и легких вооружений является существенным фактором, способствующим возникновению многих современных конфликтов. Чтобы наши ответные меры имели хоть какой-то шанс на успех, эту проблему необходимо решать всеобъемлющим и комплексным образом. Состоявшаяся в июле 2001 года Конференция по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах стала одновременно и кульминацией длительного подготовительного процесса, и началом, как мы надеемся, динамичного процесса осуществления последующих действий. Конференция явилась важным, но первым шагом. Ирландия намерена принять на себя обязательство активно участвовать в совместной работе с другими

государствами-членами в области осуществления Программы действий. Мы поддерживаем скорейшие совместные усилия в интересах достижения этой цели.

В Декларации тысячелетия мы приняли на себя коллективное обязательство сделать право на развитие реальностью для всех и удовлетворить особые потребности Африки. Генеральный секретарь справедливо привлекает внимание к одной из важных глав своего доклада, посвященной сотрудничеству в целях развития. Он отмечает ряд важнейших событий, произошедших в прошлом году, в первую очередь третью Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая проходила в мае этого года, и состоявшуюся в июне специальную сессию по ВИЧ/СПИДу, а также подготовительный процесс к важнейшей Международной конференции по финансированию развития, проведение которой запланировано на начало следующего года. Если мы хотим сохранить верность принятым в Декларации тысячелетия обязательствам и претворить их в жизнь, важно действовать во взаимодействии и добиться претворения слов в дела.

Генеральный секретарь только что представил свою программу осуществления Декларации. Этот документ имеет крайне важное значение, и мы признательны Генеральному секретарю за это. Эта программа дает возможность международному сообществу использовать всеобъемлющий и комплексный подход в достижении целей в области развития в этом тысячелетии. Мы должны приложить коллективные усилия для ускорения процесса достижения этих целей.

Доклад о развитии человеческого потенциала 2001 года Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) ясно показывает, что только ограниченное число стран следует в направлении достижения к 2015 году цели уменьшения вдвое числа людей, живущих в условиях крайней нищеты. Достижение этой цели является решающим фактором в наших усилиях по обеспечению того, чтобы процесс глобализации приносил пользу всем людям во всех странах. План осуществления будет служить важным мерилем достигнутого прогресса.

Ирландия приветствует создание Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям. Эта Целевая группа будет играть важную роль в разработке политики, консультировании относительно стратегии и наилучшей практики, а также мобилизации международных усилий по решению проблемы «цифровой пропасти».

Мы приветствуем внимание, которое уделялось в прошедшем году вопросам повышения эффективности управления Организации Объединенных Наций, подотчетности и контролю, а также проведению более серьезных последующих мероприятий для обеспечения того, чтобы рекомендации по устранению имеющихся недостатков осуществлялись на практике.

Наконец, приветствуя ежегодный доклад Генерального секретаря о работе Организации, я хотел бы указать на те средства, благодаря которым можно было бы добиться ее дальнейшего улучшения. Я призываю к осуществлению двух конкретных пунктов, обозначенных в резолюции 51/241 Генеральной Ассамблеи. Прежде всего, это включение перспективного раздела, содержащего конкретные цели для Организации; и, во-вторых, дополнение в виде приложения, содержащего информацию о расходах на программы и мероприятия. Это были бы полезные документы для Секретариата в его нынешних усилиях по совершенствованию подотчетности и контроля, и они помогли бы также государствам-членам дать оценку выполнению мандатов.

**Г-н Сейшаш да Кошта** (Португалия) (*говорит по-английски*): Бельгия выступит сегодня позднее от имени Европейского союза. Разумеется, Португалия полностью поддерживает это заявление.

Поскольку это первое официальное выступление Португалии на этом пленарном заседании, я хотел бы начать с поздравления Вас, г-н Председатель, в связи с Вашим вступлением на пост Председателя этой очень сложной сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация и я лично будем стремиться к тому, чтобы быть по возможности полезными в оказании поддержки Вашим усилиям, с тем чтобы эта сессия увенчалась успехом.

Нынешняя сессия проходит в уникальное и трудное для международного сообщества время и в период, печальный для всех нас, для страны пребывания Организации Объединенных Наций и для всех стран, которые потеряли граждан в этой трагедии, в том числе и для моей страны.

Португалия благодарит Генерального секретаря за его доклад о работе Организации и выражает ему и всем его сотрудникам признательность за усилия, предпринятые в этом году в целях выполнения повестки дня Организации. Моя делегация выражает особое удовлетворение в связи с тем, что г-н Кофи Аннан останется на посту Генерального секретаря на второй срок, и в это особое время испытаний его руководство и опыт принесут нам пользу.

Террористические атаки, произошедшие 11 сентября, стали серьезным вызовом для Организации Объединенных Наций — вызовом, которому можно наиболее эффективно противостоять путем еще большего укрепления международного сотрудничества во всех областях и на всех уровнях. Не будем забывать о том, что именно Организация Объединенных Наций воплощает в себе наивысшую и самую универсальную форму этого международного сотрудничества, и именно поэтому Организация Объединенных Наций должна оставаться в центре всех международных усилий.

Безопасность во всех ее аспектах является, безусловно, нашей главной заботой. Как могут наши люди чувствовать себя в безопасности в своих домах? Однако как мы можем также обеспечить, чтобы у них были дома, в которых они чувствовали бы себя в безопасности? Как можем мы содействовать прекращению конфликтов и как мы можем предотвратить их вспышку? Как могут страны содействовать своему собственному развитию и как могут другие страны помочь им в этом? Как можем мы обеспечить верховенство закона и защиту прав человека? И прежде всего, как мы можем оказывать помощь тем, кто больше всех в ней нуждается?

Вопросы, поднятые Генеральным секретарем в его докладе, — мир и безопасность, гуманитарная помощь, развитие, права человека и международное право, — все эти вопросы — сами по себе, взятые в отдельности и в совокупности, — являются самыми

серьезными проблемами для Организации Объединенных Наций, равно как и самой сутью ее существования.

Об этом со всей очевидностью свидетельствует преамбула Устава нашей Организации. Эти могущественные слова звучат сегодня так же правдиво, как и тогда, когда они впервые прозвучали более полувека тому назад, и они ясно указали на то, чего нам, нашей Организации Объединенных Наций, необходимо добиваться и впредь.

Во-первых, мы стремимся к миру и безопасности. На основе реформы структур поддержки миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и в своем докладе о предотвращении конфликтов Генеральный секретарь поднимает вопрос об основных потребностях для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций располагала возможностями для решения задач, связанных с вооруженными конфликтами. Необходимо начинать работу с удовлетворения потребностей организационного характера и потребностей в ресурсах, обеспечить эффективное планирование, развертывание и управление осуществляемых Организацией Объединенных Наций миротворческих операций в различных частях мира. Особенно важно выполнять сроки, установленные для быстрого развертывания. Рекомендации Специального комитета по операциям по поддержанию мира будут иметь решающее значение для этих усилий, и Португалия настоятельно призывает дать добро на выделение необходимых ресурсов соответствующими органами.

Рекомендации, содержащиеся в докладе и касающиеся предотвращения конфликтов, осуществляются сейчас на практике всеми соответствующими органами и учреждениями, и мы надеемся на их всеобъемлющее и скоординированное рассмотрение, с тем чтобы воплотить их в конкретные меры.

План действий миротворческого компонента Секретариата будет также иметь огромное значение, поскольку мы все больше признаем необходимость в последовательных стратегиях достижения мира, которые охватывают целый комплекс мероприятий начиная от превентивной

деятельности до миротворчества и миростроительства и вновь превентивной деятельности. Генеральный секретарь справедливо указывает на необходимость более эффективного потенциала для анализа сложившегося положения. Это приведет к более оперативной с точки зрения реагирования и более эффективной Организации Объединенных Наций.

Проблема, возникшая в связи с опасным распространением ядерного и других видов оружия массового уничтожения, как, например, биологического и химического оружия. Настоятельно необходимы постоянные международные усилия по сотрудничеству в области разоружения. Непременно нужно продолжать их и впредь.

Борьба с дестабилизирующим накоплением и распространением стрелкового оружия и легких вооружений является также примером международного сотрудничества, которое необходимо для решения стоящей перед всеми нами проблемы.

Во-вторых, мы стараемся оказывать гуманитарную помощь нуждающимся в ней. Стихийные бедствия и конфликты, которые приносят страдания нашим народам во всем мире, — это проблемы, которым мы всегда уделяем первоочередное внимание. Прежде всего мы должны спасти людей, жизнь которых в опасности. Наши правительства по-прежнему должны уделять самое серьезное внимание гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы у нее были возможности справляться со все более сложными ситуациями, которые создают сегодня для нас такие сложные проблемы.

Координация — как в Центральных учреждениях, так и на местах — имеет исключительно большое значение для укрепления этого потенциала, поскольку она дает возможность всем организациям, оказывающим гуманитарную помощь, использовать свои сильные стороны и конкретные знания, избегать дублирования усилий и оказывать помощь самым эффективным образом.

Тяжелое положение перемещенных лиц — которые остаются на территории своей страны или пересекают межгосударственные границы, — совершенно обоснованно остается в центре внимания Организации Объединенных Наций.

Португалия приветствует решение Генерального секретаря укрепить потенциал Организации Объединенных Наций по принятию мер в связи с появлением потоков вынужденных переселенцев, уделяя при этом должное внимание необходимости их защиты и улучшения их положения.

Доступ к этим категориям населения имеет, конечно, исключительно большое значение для оказания гуманитарной помощи. Невозможно переоценить значение этого фактора. Такой доступ должен быть беспрепятственным, и должна быть гарантирована безопасность как сотрудников гуманитарных организаций, так и пострадавших.

В-третьих, Организация Объединенных Наций стремится содействовать развитию. Нищета создает серьезную угрозу для безопасности человека, и война с бедностью, провозглашенная на Саммите тысячелетия, должна продолжаться. Нищета, социальное отторжение и неравенство ведут к напряженности и конфликтам и являются благодатной почвой для экстремизма, фанатизма и других насильственных форм выражения политической воли.

В условиях глобализации мировой экономики нам надлежит четко осознавать ее потенциальные негативные последствия, да и саму глобализацию необходимо наделять «человеческим лицом», чтобы ее плоды и блага распределялись как можно более широко. Глобализация должна быть коллективным процессом роста и прогресса, стремящимся к охвату, а не вытеснению, созиданию, а не разрушению, развитию, а не усугублению нищеты. Регулируемый процесс глобализации, основанный на свободной и честной торговле, способен решающим образом повлиять на распространение благ роста и на содействие выравниванию социальных диспропорций и разрядке этнической напряженности, а также ослаблению тех циклических кризисов, которые отрицательно сказываются на обществах, находящихся на краю развития.

Бедствие ВИЧ/СПИДа должно по-прежнему сохранять приоритетное положение в нашей повестке дня. Смерть и страдания, которые несет с собой это заболевание, раздирают страны на части, особенно в Африке. Эта тревожная ситуация нуждается в согласованных действиях международного сообщества. Португалия



всесторонне поддерживает такие усилия и воздает честь Генеральному секретарю за его особую самоотверженность в этой жизненно важной борьбе.

Наконец, мы упорно добиваемся торжества прав человека и международного права. Как отмечает Генеральный секретарь, в докладах Комиссии по правам человека

«нарисована мрачная картина состояния прав человека в сегодняшнем мире». (A/56/1, пункт 196)

Нам надлежит и впредь стремиться к всеобщему соблюдению прав человека. Организация Объединенных Наций и ее договоры в области прав человека обеспечивают основу для защиты прав людей, особенно наиболее уязвимых из них.

Португалия поддерживает важную работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, чье Управление следует обеспечивать финансовыми и людскими ресурсами, необходимыми для реагирования на те кризисные ситуации, с которыми оно сталкивается на повседневной основе. Добровольные взносы на деятельность Управления Верховного комиссара по правам человека несомненно имеют важное значение, однако гарантированные поступления таких ресурсов должны исходить именно из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, за счет чего удастся миновать пагубную нестабильность уровней финансирования.

В заключение я остановлюсь на международном праве, которое Генеральный секретарь справедливо считает необходимым условием всемирного порядка и справедливости. Укрепление уважения к господству права в международных отношениях составляет одну из ключевых задач Организации, и мы приветствуем усилия Секретариата в этом деле. Совершенно необходимыми для этого процесса являются ратификация договоров, кодификация обязательств, принимаемых на себя государствами-членами в отношении международного сотрудничества, и развитие международного права в целом, равно как и работа специальных международных трибуналов и Международного уголовного суда по обеспечению гарантий недопустимости безнаказанности за военные преступления и другие нарушения международного гуманитарного права.

Римский Статут в самом деле открыл в международном праве новую главу, и мы всецело присоединяемся к обращенному к государствам-членам призыву Генерального секретаря заявить о своем согласии признать обязательное выполнение и соблюдение Статута и поддерживать важную миссию Суда.

Я коснулся четырех раскрытых в докладе Генерального секретаря обширных сфер деятельности Организации Объединенных Наций. Мои комментарии, конечно же, может быть и не были исчерпывающими, и равного внимания со стороны Организации Объединенных Наций заслуживают многие другие не упомянутые мною вопросы. То, что мне хотелось бы сегодня здесь подчеркнуть, — это необходимость слаженного международного сотрудничества в решении всех этих сложных проблем. Именно так нам удастся продолжить работу по достижению целей, изложенных в преамбуле Устава этих Объединенных Наций.

**Г-н Фонсека** (Бразилия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с избранием в качестве руководителя нашей работой. Убеждены, что под Вашим руководством Генеральная Ассамблея преуспеет в своей деятельности.

Хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за его важный доклад о работе Организации. В этом докладе дан широкий и объективный обзор усилий Организации Объединенных Наций в различных областях ее деятельности.

Однако в докладе раскрыт и другой жизненно важный аспект нашей Организации: центральная роль нашего Генерального секретаря Кофи Аннана, чье руководство по-прежнему совершенно необходимо в проведении такой организационной реформы Организации Объединенных Наций, которая позволила бы ей всесторонне выполнять свои важные обязанности в современном мире. На данном критическом для международного сообщества этапе его моральный авторитет возрастает еще больше.

У Генеральной Ассамблеи будет возможность обсудить вопрос о терроризме в ходе пленарных заседаний. Однако я не могу не упомянуть о том вызове, который этот бич бросает Организации и

каждому из нас. Выражение солидарности в связи с утратой человеческих жизней в Соединенных Штатах должно воплотиться в широкой коалиции во имя терпимости и в целях борьбы с подпольными сетями террора.

Как указывает Генеральный секретарь, Организация Объединенных Наций является весьма подходящим форумом для этой цели и способна обеспечить глобальную легитимность долгосрочного реагирования на эту угрозу. Терроризм является одним из тех врагов, которые ради достижения своих ненавистнических целей деструктивно используют как раз те инструменты, которыми характеризуется глобализация: транспортные средства, моментальность современных средств связи и быстроту финансовых операций.

Бороться с терроризмом в отсутствие сотрудничества со стороны всех государств невозможно. Это та задача, которая по своему характеру требует решительной поддержки всех без исключения. Совет Безопасности, согласно своему мандату, должен действовать решительно, чтобы избежать повторения потрясших мир трагедий подобных той, что разразилась 11 сентября.

Возвращаясь к докладу Генерального секретаря, я бы сказал, что такая же решимость необходима в изыскании прочных путей урегулирования конфликтов во всем мире, особенно на африканском континенте и на Ближнем Востоке. Мы должны быть одержимы отысканием средств урегулирования этих конфликтов.

Несмотря на продолжение в различных регионах вооруженных конфликтов, Восточный Тимор выделяется как парадигматический пример способности Организации Объединенных Наций полностью видоизменить — когда речь идет о содействии установлению мира — ту или иную ситуацию. Нам нужно взять этот пример за основу, и поэтому мы надеемся, что государства-члены будут и впредь оказывать народу Восточного Тимора поддержку в целях закрепления и расширения достигнутого прогресса.

Продолжая тему мира и международной безопасности, мы согласны с Генеральным секретарем в том, что доклад Брахими представляет собой важный вклад в повышение действенности операций в пользу мира.

Мы, однако, обеспокоены тем, что доклады Генерального секретаря о защите гражданского населения в вооруженных конфликтах и о предотвращении конфликтов не пользуются тем же уровнем внимания со стороны государств-членов. Содержащиеся в этих докладах рекомендации заслуживают тщательного анализа и по возможности скорейших мер в их осуществление.

Столь же важное значение в укреплении стабильности в мире имеет утверждение международного правопорядка. Мы согласны с оценкой Генерального секретаря того сдерживающего воздействия, которое Международный уголовный суд будет оказывать в деле предотвращения массовых нарушений гуманитарного права и прав человека. Претворение в жизнь идеи создания Международного уголовного суда станет позитивным шагом в направлении более гуманного мирового порядка.

Другая не менее важная задача заключается в необходимости удвоения наших международных усилий по смягчению того губительного воздействия, которое оказывают на миростроительство на планете крайняя нищета и отсутствие возможностей. Саммит тысячелетия установил основополагающие цели в деле искоренения нищеты и содействия развитию. Государства-члены взяли на себя обязательство вдвое сократить к 2015 году число людей, влачащих существование на менее чем доллар в день. Проблема же по-прежнему заключается в том, как достичь этой цели. Важным шагом в этом направлении стал доклад Генерального секретаря «План осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций» (A/56/326). В этом плане предлагается ряд показателей, которые позволят международному сообществу отслеживать и оценивать прогресс, достигнутый в реализации целей развития и устойчивого развития, в том числе в области обязательств, принятых на себя развитыми странами.

Не существует рецептов, которые годились бы для любой ситуации, но мы знаем, что не может быть развития или искоренения нищеты без доступа на рынки экспорта из развивающихся стран и без предсказуемых и устойчивых финансовых потоков в поддержку осуществления государственной политики. Для искоренения нищеты необходимы более благоприятная международная обстановка в

сочетании с готовностью стран обеспечить, чтобы в центре процесса развития стоял человек. Кроме того, международное сотрудничество в целях развития должно поддерживать усилия по созданию более справедливых и равноправных обществ и более транспарентных и демократических политических систем.

Предстоящая Конференция по финансированию развития, которая состоится в 2002 году, даст возможность разработать новаторские механизмы в этой области. Мы придаем первостепенное значение этой Конференции как элементу усилий по достижению целей, поставленных на Саммите тысячелетия. По мнению нашей страны, которая принимала у себя участников исторической Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, оценка достигнутого прогресса и определение новых задач в плане осуществления Повестки дня на XXI век остаются важнейшим делом. Поэтому 2002 год потребует больших усилий для достижения прогресса в практической реализации концепции устойчивого развития. Это, в свою очередь, потребует целеустремленности и политической готовности противостоять таким проблемам, как неустойчивые модели производства и потребления.

Мы переживаем период, когда мы пытаемся получить ответы, которые помогли бы нам понять, как оказались возможны ужасные акции, имевшие место 11 сентября. Помимо принятия конкретных и немедленных мер против терроризма, Организация своей общей деятельностью может помочь предотвратить повторение подобных трагедий. Если мы добьемся эффективности в сфере разоружения, в том числе в таких областях, как ядерное, химическое, биологическое и стрелковое оружие, и если мы преодолеем опасность односторонних решений, мы сможем создать более безопасную международную среду и избежать катастрофических сценариев, таких как гипотетическое сочетание терроризма с оружием массового уничтожения. Если мы будем поддерживать развитие, бороться с дискриминацией, способствовать соблюдению прав человека и если нам удастся сделать Организацию Объединенных Наций эффективным инструментом предотвращения и урегулирования конфликтов, то

тогда труднее будет использовать чувство отчаяния и ощущение политической и социальной изоляции для различных экстремистских манипуляций и нагнетания вражды.

Сейчас, когда перед всем человечеством стоит проблема колоссальных масштабов, Организации Объединенных Наций более, чем когда-либо, необходимо создать перспективы гармонии и процветания для всех народов. Иными словами, мы должны вместе строить глобализацию, проникнутую духом солидарности. Организация Объединенных Наций, безусловно, является наилучшим инструментом для достижения этой цели.

**Г-н Сычев** (Беларусь): Наша делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за представленный доклад о работе Организации. Как и в предшествующие годы, наша делегация видит в нем серьезную основу для обстоятельного анализа деятельности Организации Объединенных Наций за истекший год и определения основных приоритетов на будущее. В контексте представления доклада мы видим глубоко символическим факт досрочного избрания Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Кофи Аннана на второй срок полномочий. Мы желаем г-ну Кофи Аннану успехов на новом нелегком отрезке развития Организации Объединенных Наций и готовы оказывать всяческую поддержку его работе.

Очевидно, что первый год нового столетия не замедлил продемонстрировать всему мировому сообществу всю сложность и масштабность существующих проблем. Акты террора, потрясшие мир 11 сентября сего года, ясно демонстрируют необходимость конкретных глобальных ответов на глобальные вызовы. Именно с этой позиции сегодня, по нашему видению, должна рассматриваться деятельность Организации Объединенных Наций.

Республика Беларусь в рамках Генеральной Ассамблеи присоединилась к жесткому осуждению государствами мира беспрецедентных актов проявления терроризма в крупнейших городах Соединенных Штатов Америки. Президент и правительство Республики Беларусь немедленно проявили сочувствие и высказали сострадание к боли американского народа, которая поистине стала

болью мирового сообщества. Мы приветствуем инициативу об ускоренном проведении всеобъемлющей дискуссии по проблематике борьбы с терроризмом в рамках Генеральной Ассамблеи, которая состоится на следующей неделе. Белорусская делегация готова активно участвовать в выработке коллективных инициатив, направленных на противодействие этому чудовищному явлению современности. Убеждены, что только коллективные механизмы и совместные действия, которыми располагает система Организации Объединенных Наций, смогут найти всеобъемлющий ответ на этот вызов и не допустить его повторения в будущем.

Глобализация, которая еще совсем недавно была предметом теоретических исследований и научных трудов, входит сегодня в повседневную жизнь человечества. В этом отношении наша делегация с удовлетворением отмечает ориентированность Организации Объединенных Наций на практические результаты в своей работе. Декларация, принятая на Саммите тысячелетия, создала надежные предпосылки для движения вперед по тем направлениям, которые мировым сообществом были однозначно признаны приоритетными. Отправной чертой в этом процессе было избрано развитие — приоритет, как нам представляется, абсолютно верный и единственно способный обеспечить дальнейший прогресс государств — членов Организации Объединенных Наций в эпоху глобализации.

Мы разделяем подходы Генерального секретаря и его стремление видеть развитие в комплексе, не отделяя и не выделяя какую-либо часть этого процесса. Реальность сегодняшнего мира свидетельствует о том, что экономика, окружающая среда, финансы, природные ресурсы все чаще взаимосвязаны, а иногда и напрямую влияют на решение задач по поддержанию мира и безопасности, предотвращению и урегулированию конфликтов. На этом фоне закономерен акцент на всеобъемлющую и последовательную стратегию предотвращения конфликтов. Дискуссия по рекомендациям, представленным в этой связи Генеральным секретарем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в июле нынешнего года, представляет нам весьма продуктивную. Суть данной концепции одна: необходимо подчинить работу Организации Объединенных Наций целям

предотвращения, предупреждения очагов нестабильности, поскольку, как показывает практика, последствия конфликтов в современных условиях могут оказаться неисправимыми. Убеждены, что работа Организации Объединенных Наций в этом направлении должна быть продолжена.

Важно не сбавлять темпы в деятельности по совершенствованию механизма миротворчества и миростроительства. В этой связи выводы и решения, содержащиеся в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по докладу Группы Брахими, должны получить свою практическую реализацию. Республика Беларусь, которая в рамках нынешней сессии подпишет Меморандум о взаимопонимании с Секретариатом Организации Объединенных Наций относительно участия в резервных соглашениях, готова вносить свой вклад в эту работу.

В докладе Генерального секретаря присутствуют ссылки на различные аспекты, связанные с ситуацией в Африке. На этом континенте, уже длительное время находящемся в фокусе внимания Организации Объединенных Наций, как представляется, впервые за последние годы стали проявляться тенденции к улучшению и стабилизации. Это касается, прежде всего, перспектив в ряде кризисных регионов Африки: Эфиопии и Эритрее, Бурунди, Сомали, наметившихся положительных тенденций в Анголе и Демократической Республике Конго. Убеждены, что для всех органов системы Организации Объединенных Наций, прежде всего Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, на нынешнем этапе принципиально важно не упустить инициативу и продолжать активную поддержку и помощь государствам континента в преодолении многочисленных проблем. Не следует ограничиваться только дискуссией и призывами к действию. Сейчас для решения насущных трудных задач необходимо активно задействовать потенциал региональных организаций. В этом контексте Африканский союз, как мы убеждены, должен стать надежным партнером Организации Объединенных Наций.

На фоне внимания к проблемам обеспечения мира и безопасности продолжают вызывать

крайнюю обеспокоенность события на Ближнем Востоке. Беларусь убеждена, что нет альтернативы образованию независимого палестинского государства политическим, переговорным путем, основанным на строгом соблюдении уже принятых резолюций Совета Безопасности и решений других международных форумов. Только это может стать залогом реализации неотъемлемых прав палестинцев на самоопределение и обеспечение интересов Израиля в сфере безопасности. Сожалею, что Совет Безопасности в течение прошедшего года не смог найти консенсус относительно возможности присутствия Организации Объединенных Наций в регионе в этот ответственный период.

Как государство европейского региона Беларусь разделяет обеспокоенность, высказанную в докладе Генерального секретаря в связи с продолжающейся нестабильностью на Балканах. Кризис в этом регионе действительно расширился и сопровождается усилением этнической розни и опасностью террористической войны. Полагаем, что Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций в целом должны более внимательно отнестись к анализу событий и поиску путей их решения. Именно международное сообщество наций должно сегодня возглавить миротворческие усилия в этом регионе во имя избежания опасности новой серьезной войны.

Несомненный интерес в докладе о работе Организации вызывает рассмотрение проблем связанных с разоружением. Минувший год наглядно показал, что в данной области остается немало вопросов, требующих оперативного решения. Тревожная статистика роста военных бюджетов в глобальных масштабах, приводимая Генеральным секретарем, подтверждает необходимость новых действенных шагов в этом направлении. Беларусь последовательно осуществляет эти шаги. В 2000 году мы депонировали инструменты ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В феврале 2001 года на территории Беларуси прошла заключительная инспекция по договору о ракетах средней и меньшей дальности, которая подтвердила строгое выполнение нашей страной всех условий и запретов, предусмотренных этим документом. Нашу приверженность ответственной политике в области экспортного контроля

доказывает факт принятия нашей страны в 2000 году в Группу ядерных поставщиков.

Беларусь приветствует содержащиеся в докладе оценки Генерального секретаря об угрозе планов развертывания национальных систем противоракетной обороны не только нынешним двусторонним и многосторонним соглашениям о контроле над вооружениями, но и нынешним и будущим усилиям в области разоружения и нераспространения. Реальность современного мира, по нашему глубокому убеждению, наглядно подтверждает этот вывод. Создание новых систем смертоносного оружия не может быть отнесено к приоритетам современного мира, способствующим установлению климата устойчивого развития.

Развивая концепцию взаимозависимости безопасности и развития в наступившем столетии, наша делегация приветствует проведенную в этом году интенсивную работу Организации Объединенных Наций по подготовке Международной конференции по финансированию развития. Данный форум, по нашему убеждению, должен заложить основы нового международного консенсуса по глобальным экономическим и финансовым проблемам в контексте развития. При этом Беларусь полагает, что подобный консенсус необходимо строить с учетом специфических интересов и потребностей государств, находящихся на разных этапах социально-экономического развития. В послании Президента Республики Беларусь Александра Лукашенко, адресованного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, четко определена поддержка Беларусью рекомендаций Генерального секретаря, подчеркнута необходимость прямого и первостепенного участия правительств всех заинтересованных стран наряду с вкладом представителей частного сектора, неправительственных организаций и гражданского общества. Успех Конференции в Монтеррее, в свою очередь, станет достаточно серьезной предпосылкой для результативного проведения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Южной Африке в 2002 году. В контексте подготовки этой встречи мы не можем не учитывать также необходимость преодоления последствий техногенных катастроф. В связи с печальной датой — 15-летием Чернобыльской аварии — становится все более

очевидным, что данная проблема напрямую связана с вопросами обеспечения устойчивого развития, прежде всего, на зараженных территориях и нуждается в самом пристальном внимании со стороны всего мирового сообщества. Убеждены, что именно в этом русле Организация Объединенных Наций будет формировать стратегию своей дальнейшей деятельности по проблеме преодоления последствий Чернобыля.

Анализируя доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, сопоставляя его оценки с событиями недавнего прошлого, сегодня каждый из нас понимает необходимость единства действий международного сообщества во имя идеалов достойного будущего. Вновь очевидно, что Организация Объединенных Наций может и должна быть эффективным источником такого единства. Выполнить эту задачу нелегко, но возможно. Правительство Республики Беларусь готово работать со всеми государствами-членами ради достижения этой цели.

**Сэр Джереми Гринсток** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство глубоко признательно Генеральному секретарю за его последний доклад о работе Организации Объединенных Наций. В нем, как и в предыдущих докладах, отражается работа Организации и намечаются пути продвижения вперед. Также как и в Декларации тысячелетия, принятой главами государств и правительств в сентябре 2000 года, и программе действий по выполнению этой Декларации, в докладе сформулированы четкие цели на текущий и предстоящие годы.

После 11 сентября, нам всем стало ясно, что перед нами встала иная — и в краткосрочном и в среднесрочном плане — приоритетная задача: борьба с бедствием терроризма. Нападения, совершенные на Соединенные Штаты, нанесли огромный ущерб не только принимающему нас городу, принимающей стране, ее гражданам и гражданам около 80 других государств. Как сказал вчера Генеральный секретарь, они нанесли удар по принципам, которые символизирует собой Организация Объединенных Наций: принципам мира, свободы, терпимости, прав человека, а также по самой идее единения человечества.

Соединенное Королевство разделяет страдание и глубокое горе, причиненные этими зверскими преступлениями. Среди пропавших без вести есть и британские граждане, их число составляет несколько сотен. Когда выяснятся имена преступников, совершивших эти действия, и имена тех, кто их поддерживал, укрывал и подстрекал, Соединенное Королевство окажет содействие в привлечении этих лиц к ответственности.

Однако коллективно государства — члены Организации Объединенных Наций призваны сделать гораздо больше. Все это время, начиная с 1945 года, Организация Объединенных Наций создавала структуру для предотвращения возобновления глобального конфликта и успешно справлялась с этой задачей. Однако структуры, которыми мы сейчас располагаем — политические, военные и правовые, — в первую очередь нацелены на преодоление главной угрозы прошедшего периода — угрозы войны между государствами. Сегодня наша задача состоит в том, чтобы обеспечить наличие структур, способных справляться с угрозами нынешними и будущими, наиболее актуальной из которых на сегодняшний день является угроза терроризма. Мы не можем себе позволить повторить ошибку, совершенную в период между двумя мировыми войнами XX века: полагать, будто наши противники разделяют наши ценности, следуют тем же основным правилам и исходят из тех же посылок относительно того, как должны вести себя люди, даже в период конфликтов и войн, по отношению друг к другу. Нам следует признать тот факт, что люди, разработавшие план, организовавшие и осуществившие эти террористические акты в Нью-Йорке, Вашингтоне и Пенсильвании 11 сентября, были не те люди, которые согласны с правилами и ценностями, признанными подавляющим большинством людей в мире.

Именно поэтому члены правительства Соединенного Королевства, начиная с премьер-министра и ниже, совершенно четко заявили как публично, так и в частных беседах, что это — не столкновение институтов или религий, и, конечно же, не спор с исламом. В качестве еще одного примера правильного определения нами приоритетов скажу, что после 11 сентября Соединенное Королевство выделило существенные

дополнительные ассигнования для урегулирования гуманитарной ситуации в Афганистане.

Соединенное Королевство вместе с нашими партнерами по Европейскому союзу примет участие в дискуссии о терроризме, которая начнется в Генеральной Ассамблее 1 октября. Нам следует изменить наши традиционные дипломатические методы, чтобы извлечь какое-то добро из этого зла. С одной стороны, мы не должны оставлять наши попытки урегулировать конфликты, ослаблять напряженность и строить мир в беспокойных районах мира, будь то на Ближнем Востоке, на Балканах, в Африке или где-либо еще. Террористы хотели бы, чтобы все эти усилия провалились. Но сейчас у нас есть и другое срочное обязательство: обеспечить, чтобы ни одна сторона, будь то государство или частное лицо, не занималась укрывательством, поддержкой, финансированием и поощрением терроризма. Международному сообществу следует, как никогда прежде, сплотиться и принять целенаправленные коллективные меры против угрозы, которую терроризм и его приспешники создают для международной безопасности. Мы будем поддерживать меры по достижению этих совместных всеобъемлющих целей и в Совете Безопасности, и в Генеральной Ассамблее.

Терроризм в конечном итоге обречен на саморазрушение. Мы все, государства-члены, должны направить испытываемые нами гнев и отвращение на то, чтобы принять эффективные решения, которые будут способствовать триумфу цивилизованных ценностей, на страже которых стоит Устав Организации Объединенных Наций. Поставив перед собой такую цель и стремясь достичь ее в едином порыве, Организация Объединенных Наций станет еще более сильной.

Вместе с тем мы не можем позволить, чтобы наша решимость бороться с терроризмом отвлекла нас от решения других стоящих перед нами глобальных задач. Я хотел бы остановиться на некоторых из глобальных проблем, на которых нам следует сосредоточить усилия в предстоящие месяцы.

В центре наших коллективных усилий должна оставаться борьба с нищетой. Процесс финансирования в целях развития будет главным форумом для дискуссий по данному вопросу вплоть

до конференции в Монтеррее, которая состоится в марте будущего года. На конференциях Организации Объединенных Наций и на Саммите тысячелетия мы поставили перед собой ясные цели в области глобального развития. Процесс финансирования в целях развития дает нам возможность изыскать ресурсы для достижения этих целей — на национальном и международном, государственном и частном уровнях.

Монтеррей должен подняться выше хорошо известных препирательств во Втором комитете относительно того, кто на сегодняшний день несет ответственность за неудовлетворительные результаты в удовлетворении потребностей развивающихся стран. Факт в том, что ответственность за это несем все мы. На противоположных полюсах спектра могут быть эгоистичность, бесчувственность и некомпетентность, препятствующие достижению успеха. Однако для большинства из нас это означает, что на сегодняшний день нам не удалось определить такую общую цель, которая позволила бы нам преодолеть наши политические и философские разногласия. В Монтеррее мы должны будем выработать программу коллективных действий, которая будет более эффективно решать проблемы развивающегося мира, чем все наши предыдущие усилия. Европейский союз будет решительно содействовать достижению этой цели, как об этом скажет на сегодняшнем заседании Бельгия в качестве его председателя.

Помимо Монтеррейской конференции мы поставили перед собой задачу взглянуть на более широкую картину устойчивого развития на Встрече на высшем уровне в Йоханнесбурге, которая состоится следующей осенью. Мы должны признаться, что после Конференции в Рио нам не удалось добиться адекватных результатов. Мы не решили задач наращивания устойчивого развития на основе роста экономических показателей, укрепления социального сектора и защиты окружающей среды. В этот раз мы обязаны добиться успеха во всех этих в равной степени важных областях и обеспечить, чтобы они несли адекватную нагрузку.

В 2002 году нам также придется выполнить свои обязательства перед детьми мира и обеспечить, чтобы специальная сессия по проблемам детей внесла реальный вклад в защиту

их прав и благосостояния. Можем ли мы, положив руку на сердце, сказать, что сегодня детям отдан заслуженный приоритет среди соперничающих задач национальной политики? Пора выполнять обязательства перед следующим поколением. Давайте не забывать и о пожилых людях мира, которые ожидают от Всемирной ассамблеи по проблемам старения, которая состоится в апреле будущего года, реальных результатов.

Какой бы важной ни была новая повестка дня, мы по-прежнему должны выполнять обязательства, унаследованные от предыдущей. В соответствии с положениями доклада Брахими следует усилить возможности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и предотвращения конфликтов. Другой приоритетной задачей должно стать осуществление эффективных мер по выполнению решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи по СПИДу. Нам все еще предстоит решить вопросы повестки дня Пекина, в том числе задачу учета гендерной проблематики в нашей работе здесь, в Нью-Йорке, повестки дня Копенгагена и Стамбула. Не в пользу международного сообщества говорит и тот факт, что мы все еще должны предпринимать усилия для укрепления прав человека в качестве основы нашей глобальной программы развития человека.

Ни для одного другого континента не имеет столь большого значения объединение всех этих трудных и актуальных повесток дня, как для Африки. Слишком долго Африка была темой нашей полемики без каких-либо решительных и столь необходимых перемен. Сегодня африканцы сами сделали ответный шаг, выдвинув Новую африканскую инициативу. Соединенное Королевство приветствует тот факт, что они серьезно воспринимают свою ответственность и осуществляют программы, приносящие конкретные результаты. Правительство Соединенного Королевства на самом высоком уровне пристально следит за развитием Новой африканской инициативы и будет оказывать материальную поддержку этому процессу. Ответные меры Организации Объединенных Наций, всех ее органов и учреждений должны ориентироваться на программы, основанные на партнерстве, которое уже само по себе обеспечит всеобъемлющий подход. Эти органы и учреждения должны сами найти пути к совместным корпоративным

действиям, преодолев анахронистские предрассудки, тенью бродящие по нашим коридорам.

Нам всем пора признать, что для достижения высоких целей, которые мы сами перед собой поставили, участия одних только правительств недостаточно. Для достижения успеха во всех этих усилиях необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций укрепляла партнерство с гражданским обществом, голос которого должен звучать в наших дискуссиях. Следует воспользоваться энергией частного сектора во всех ее разнообразных проявлениях. Все более широкую поддержку получает Глобальный компакт Генерального секретаря, и эта поддержка может привести к значительным результатам. Простые люди должны осознать значение Организации Объединенных Наций, поскольку наша работа ощутима лишь в том случае, если они видят ее плоды. Другими словами, направленность нашей работы в Нью-Йорке должна стать менее узкой и в большей степени отвечать реальным потребностям быстро изменяющегося мира.

Я уверен, что под Вашим, г-н Председатель, руководством и опираясь на последовательную и дальновидную политику, проводимую Генеральным секретарем, Ассамблее с присущей ей энергией и практической эффективностью удастся продвинуться вперед по всем пунктам нашей повестки дня.

*Заместитель Председателя г-н Илека  
(Демократическая Республика Конго)  
занимает место Председателя.*

**Г-н ван ден Берг** (Нидерланды) (*говорит по-английски*): На сегодняшнем дневном заседании Бельгия выступит с заявлением от имени Европейского союза, к которому Нидерланды полностью присоединяются. Но я хотел бы сделать ряд замечаний от имени моей страны.

Нападения, совершенные на Соединенные Штаты 11 сентября, изменили нашу жизнь, нашу работу и наши цели. Мы испытываем чувство горечи и гнева. Международное сообщество и Организация Объединенных Наций объединились для того, чтобы осудить международный терроризм и бороться с этим злом. Мы также должны задуматься над тем, что мы считаем важным как отдельные люди и как глобальное сообщество.



Подведение итогов работы Организации Объединенных Наций за прошедший год не имело бы столь важного значения, если бы мы не рассматривали одновременно деятельность нашей Организации в свете произошедших две недели назад ужасающих и катастрофических событий.

Однако прежде всего я хотел бы подчеркнуть глубокое уважение правительства Нидерландов к той огромной и разнообразной деятельности, которую проводит Организация Объединенных Наций. Это касается всей системы Организации Объединенных Наций в целом, а также всех достижений Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. В условиях относительно ограниченных людских и финансовых ресурсов Организации ей удается проделать огромный объем работы, особенно в области межотраслевых проблем, таких, как борьба с ВИЧ/СПИДом, преодоление нищеты, проблемы глобального климата, проблемы беженцев и последнее, но не менее важное — терроризм.

Несомненно, огромный объем работы Организации Объединенных Наций увеличится еще больше в силу необходимости обсуждения программы действий на ближайшее будущее. Как напомнил нам Генеральный секретарь, мы должны изучить условия, которые приводят к росту ненависти и насилия. Иными словами, нам необходимо изучить первопричины, а именно конфликты, болезни, нищету и неграмотность. Мы должны устранить условия, которые могут породить такое уродливое явление как терроризм. Трагические события 11 сентября продемонстрировали необходимость решения этих глобальных проблем. Организация Объединенных Наций должна подать пример и она может добиться в этом успеха. И мы верим в то, что Организация Объединенных Наций может добиться успеха не только, когда речь идет о борьбе с терроризмом, не знаящим государственных границ, но в таких других областях, где отдельным правительствам необходимо общее руководство и поддержка международного сообщества. Существует настоятельная необходимость того, чтобы весь мир в оперативном порядке и самым конкретным образом рассмотрел проблемы безопасности и международного правопорядка. Поэтому я хотел бы осветить несколько вопросов, которыми Организация Объединенных Наций, учитывая

очевидную взаимосвязь, должна заняться в неотложном порядке.

Первым из них является укрепление правопорядка. Искоренение терроризма требует наличия широкой и глобальной коалиции. Двенадцать конвенций Организация Объединенных Наций по борьбе с терроризмом должны быть полностью введены в действие и их положения должны выполняться. Всем странам, которые еще не сделали этого, необходимо подписать и ратифицировать все конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, включая Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма.

В качестве еще одно шага в войне против терроризма мы выступаем за скорейшее создание Международного уголовного суда. Безнаказанное совершение преступлений против человечества является неприемлемым. Лица, виновные в преступлениях против человечества, должны быть персонально привлечены к ответственности и предстать перед судом сообщества государств. В ходе предстоящего подготовительного совещания для Международного уголовного суда здесь, в Нью-Йорке, Нидерланды, в соответствии со своей приверженностью этой цели, будут добиваться принятия необходимых мер по созданию Суда.

Позвольте мне сделать несколько замечаний в отношении процесса развития. Когда речь идет об устранении причин конфликтов и содействии установлению прочного мира и стабильности, Организация Объединенных Наций призвана сыграть в этом свою роль. Декларация тысячелетия способствовала осознанию неотложного характера этих проблем, и нынешние прения предоставляют международному сообществу возможность подвести итог наших совместных усилий и обсудить и выработать руководящие принципы будущей деятельности. По нашему мнению, международному сообществу необходимо активизировать эти усилия. Именно поэтому Нидерланды настоятельно призывают все развитые страны придерживаться международного целевого показателя объема официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента от валового внутреннего продукта.

Однако мы должны сделать больше и мы должны делать это эффективнее. Нищета и другие

угрозы прочному миру и безопасности могут быть эффективно преодолены лишь в рамках общих усилий государств системы Организация Объединенных Наций. В этом отношении одним из первых испытаний станет Международная конференция по финансированию развития.

Тем самым мы поставим на самый высокий уровень цели Организации Объединенных Наций. Вклад Секретариата в наш процесс принятия решений будет осложняться нашим все более настоятельным требованием трезво подойти к оценке тех важнейших глобальных явлений, с которыми мы сталкиваемся. В то же время в качестве процентной доли от мирового валового внутреннего продукта мы расходует лишь 0,0000-долю процента — иными словами, ничтожную долю от мирового валового внутреннего продукта на Секретариат, фонды, программы и специализированные учреждения Организации. Я задаю простой вопрос, действительно ли этого достаточно? Давайте задумаемся над этим вопросом.

Сейчас, когда новая программа действий формируется на основе целей, поставленных в Декларации тысячелетия и докладе Группы по операциям Организация Объединенных Наций по поддержанию мира под руководством Лахдара Брахими (A/55/305), я хотел бы заверить Ассамблею в том, что правительство Нидерландов готово играть активную роль и надеется, что и другие делегации поступят аналогичным образом. Государства-члены должны проявлять новаторский и перспективный подход и не беспокоиться без всяких на то оснований по поводу излишне сложной системы управления Организацией. Сами же Нидерланды полностью доверяют тому, каким образом Генеральный секретарь в качестве главного исполнительного должностного лица руководит Организацией, освобождая тем самым государства-члены от обременительного управления на микроуровне и позволяя нам сосредоточиться на более широких направлениях политики.

Нынешнее состояние дел в мире дает нам возможность в полной мере реализовать потенциал Организации Объединенных Наций. Давайте же не упустим эту возможность.

**Г-н Закхеос** (Кипр) (*говорит по-английски*): Я хотел бы тепло поздравить г-на Хан Сын Су с

избранием его на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии. Я хотел бы также выразить свою признательность его предшественнику г-ну Харри Холкери за его решительное и эффективное руководство работой пятьдесят пятой сессии и за его усилия по рационализации и повышению эффективности функционирования Генеральной Ассамблеи.

От имени правительства и народа Кипра я вновь выражаю наши искренние соболезнования и чувства солидарности и сострадания правительству и народу Соединенных Штатов в связи с трагической гибелью безвинных людей и материальным ущербом в результате жестоких террористических актов, совершенных 11 сентября. Мы решительно осуждаем эти варварские действия, которые мы рассматриваем как нападение на все человечество. Мы также выражаем соболезнование семьям граждан многих стран, которые погибли или пропали без вести после этого бессмысленного преступления. Каким бы жестоким и тяжелым по своим последствиям это нападение ни было, оно не сломило наш дух и не ослабило нашу решимость бороться сообща за сохранение основополагающих принципов цивилизации.

Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить признательность Его Превосходительству Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани за его четкий и содержательный доклад. Его рекомендации, при условии их добросовестного выполнения, будут в значительной степени способствовать достижению целей, во имя которых была создана Организация Объединенных Наций. Я также хотел бы передать горячие поздравления по случаю его вполне заслуженного переизбрания на пост Генерального секретаря и заверить в поддержке Кипром его усилий и инициатив, которые существенно повысили престиж нашей Организации.

Глава моего государства выступит по всем важным пунктам доклада в ходе общих прений. Поэтому, с вашего позволения, я ограничусь в своих замечаниях положением на Кипре, о котором говорится в пункте 39 доклада. В этом пункте Генеральный секретарь вкратце описывает предпринятые им усилия по возобновлению переговоров под его эгидой, после того как в ноябре прошлого года глава киприотов-турок г-н Денкташ

отказался от участия в переговорах, заручившись полной поддержкой турецкого политического и военного руководства. Генеральный секретарь упоминает свои усилия по содействию возвращению г-на Денкташа за стол переговоров и свою встречу с ним, состоявшуюся в Зальцбурге в августе нынешнего года.

Вслед за этой встречей Специальный советник Генерального секретаря по Кипру г-н Альваро де Сото был с миссией на Кипре с 28 августа по 5 сентября 2001 года. 5 сентября от имени Генерального секретаря он направил официальное приглашение президенту Клиридису и г-ну Денкташу совершить поездку в Нью-Йорк 12 сентября для возобновления переговоров. Президент Клиридис незамедлительно принял это приглашение и заявил о своей готовности прибыть в Нью-Йорк, в то время как г-н Денкташ, вновь проявив свою хорошо известную неуступчивость, отклонил это приглашение, что вызвало глубокое разочарование и неодобрение, нашедшее отражение в заявлениях многих государств, Европейского союза, а также партий киприотов-турок и турецких политических деятелей.

Игнорируя призыв Организации Объединенных Наций о том, чтобы в соответствующее время приступить к активной работе с целью обеспечить возможность прогресса по вопросам существа до конца года, лидер киприотов-турок при поддержке Анкары продолжает и по сей день настаивать на выдвижении предварительных условий его возвращения за стол переговоров, — предварительных условий, которые противоречат резолюциям Совета Безопасности, в частности, резолюциям 541 (1983) 550 (1984) и 1250 (1999).

Несмотря на тот факт, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций публично заявил о том, что почва для возобновления переговоров уже давно подготовлена, на этот раз г-н Денкташ нашел еще один способ затягивания переговоров, пытаясь использовать и умышленно исказить заявление Генерального секретаря от 12 сентября прошлого года, и призывает к продолжению контактов для поиска общего знаменателя и создания «нового партнерства». По сути дела, он делает новую попытку представить свое предложение о создании

конфедерации двух равных суверенных государств на Кипре.

Турецкая сторона пытается оправдать эту неприемлемую позицию, противоречащую резолюциям Совета Безопасности и двум достигнутым на высоком уровне соглашениям 1977 и 1979 годов, под которыми стоит подпись самого г-на Денкташа, необходимостью, по ее определению, учитывать так называемые реальности на местах. Эти реальности, как они говорят, заключаются в разделении двух общин и существовании между ними религиозных и этнических различий. Однако турецкая сторона намеренно предпочитает игнорировать тот факт, что разделение двух общин является прямым следствием плана Турции о разделении Кипра и результатом вторжения и последующей оккупации 37 процентов территории Кипра.

Что касается их второго аргумента, то позвольте мне напомнить государствам-членам о том, что сейчас, когда и Кипр, и Турция являются кандидатами на вступление в Европейский союз, где основной акцент делается на терпимости и культурном разнообразии, попытка представить различия в религиозной и этнической принадлежности в качестве основного аргумента для создания двух различных государств на Кипре по меньшей мере несостоятельна и весьма анахронична.

Как известно, международное сообщество неоднократно осуждало эту политику. Многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций служат веским доказательством этого. Признание так называемой реальности на местах создаст очень опасный прецедент в международных отношениях, затронув самую суть незыблемых принципов государственного суверенитета, территориальной целостности и международного права.

Реальность положения на Кипре, как неоднократно признавалось международным сообществом, состоит в следующем. Во-первых, для нее характерно присутствие турецких оккупационных войск численностью 36 000 военнослужащих; во-вторых, массовые нарушения прав человека Турцией и подотчетной ей местной администрацией в оккупированных зонах, что подтверждается решениями

Европейского суда по правам человека, в частности делом «Лоизиду против Турции» и более поздним решением в ответ на четвертое обращение Кипра с жалобой на Турцию; в-третьих, репрессии в отношении наших соотечественников киприотов-турок со стороны режима, который называет любых противников своей политики предателями и уже вынудил одну треть общины киприотов-турок покинуть страну.

В-четвертых, преднамеренная политика по изменению демографического характера острова путем незаконного ввоза 120 000 турецких поселенцев с материка в оккупированный район; и наконец последнее по порядку, но не по значению, многочисленные упущенные возможности для Кипра и всего населения Кипра, в частности общины киприотов-турок в результате насильственного раздела острова.

В заключение, несмотря на наше разочарование по поводу отсутствия политической воли и столь многочисленные препятствия на пути к миру, создаваемые турецкой стороной, правительство Кипра и президент Клиридис будут продолжать применять конструктивный подход и проявлять необходимую политическую волю для урегулирования проблемы Кипра, решение которой возвестило бы приход новой эры мира, процветания и безопасности для всех киприотов — киприотов-греков и киприотов-турок.

**Г-н Ахмад** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Рассмотрение ежегодного доклада Генерального секретаря в нынешнем году не должно носить ритуального характера. Прошлый год был особенным, если взглянуть на него в ретроспективе. Год нового тысячелетия, который войдет в историю как первый год двадцать первого столетия, начался с нового подтверждения приверженности членов Организации Объединенных Наций на самом высоком уровне непреходящим и всеобщим целям и принципам нашего Устава. Руководители наших стран приняли в прошлом году историческую Декларацию тысячелетия в качестве основы программного видения на двадцать первое столетие.

Сейчас не время высказывать избитые истины и повторять те же самые одобрительные или критические замечания по докладу Генерального секретаря. Я думаю, что этот всеобъемлющий,

нацеленный на перспективу и ориентированный на действия доклад несколько отстал от событий. Сам Генеральный секретарь добавил постскрипту к своему докладу. На днях мы все читали его опубликованную в газете «Нью-Йорк таймс» обзорную статью, которая могла бы стать новой главой доклада в качестве приложения к нему. По следам происшедших в этом городе и в городе Вашингтоне событий, которые потрясли и ошеломили нас всех, он определяет новый вызов для человечества и подчеркивает необходимость глобального реагирования. Терроризм — это универсальное зло, распространившееся во всех обществах, независимо от религии, этнической принадлежности или даже уровня процветания или развития.

События 11 сентября, безусловно, заставили очнуться всех нас — не какую-либо одну страну или какое-либо одно общество, а человечество в целом. Таким образом сейчас человечество должно отреагировать на тот вызов, который бросает всем нам это общее зло. Наш ответ не должен быть продиктован только чувством возмездия, эмоциями или гневом. Он должен основываться на мудрости и знании фактов, а также мотивирован необходимостью покончить с этим недугом путем искоренения его причин.

Терроризм царит в темноте и невежестве. Он плодится в атмосфере разочарования, подозрения, страха и отчаяния. Его питает невежество и нищета. Его используют в своих интересах ненависть, фанатизм, обиды и осознанные нападки на другие культуры. Корни терроризма кроются в неравенстве обществ, в отчаянии, бытующем в трущобах, и в заблудших душах людей. Это проблема, которую необходимо решать в долгосрочном плане. Для ее решения необходимо найти новый, взвешенный, устойчивый и целостный подход, нацеленный на искоренение первопричин несправедливости и угнетения, которые лежат в основе этого явления.

Генеральный секретарь справедливо указал в своей статье, опубликованной в «Нью-Йорк таймс», что Организация Объединенных Наций как представительный орган всего человечества является уникальным органом, призванным мобилизовать согласованные и постоянные усилия в ответ на стоящую перед нами проблему. Давайте же протянем друг другу руки. Давайте не поворачиваться друг к другу спиной. Давайте

поддерживать друг друга. Давайте уважать друг друга, а также культуры и системы ценностей друг друга. Давайте позволим этой всемирной Организации сыграть свою уставную роль в предотвращении конфликтов и в урегулировании споров. Давайте, как сказал Генеральный секретарь, настойчиво работать над созданием более прочного, более справедливого, более благосклонного и более подлинно международного сообщества.

Народ Пакистана не приемлет и осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, в том числе государственный терроризм. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что Организация Объединенных Наций является форумом и рамками глобальной легитимности всеобщей борьбы с терроризмом. Пакистан обязался оказывать полную и безоговорочную поддержку борьбы с международным терроризмом. Корни этого обязательства уходят в нашу приверженность принципам, за которые ратует моя страна. В прошлом, когда в мире царили две противоположные идеологии, мы сознательно встали на сторону свободы и справедливости. Сегодня мы встаем на сторону законности, мы по-прежнему высоко держим флаг свободы, терпимости и справедливости.

В свете изменившейся ситуации мои замечания по поводу доклада Генерального секретаря неизбежно будут носить выборочный и целенаправленный характер. Действительно, сегодня мы стоим на перепутье перед очередным решающим этапом. Прошлый век был полон многочисленных судьбоносных моментов. Мы были свидетелями огромных потрясений в форме экономических кризисов и великих войн, которые пришлось на первую половину двадцатого столетия. Сама Организация Объединенных Наций родилась в результате этих потрясений с целью создания моральных рамок для преобразования мировой системы. В условиях постоянной борьбы, являющейся отличительной чертой истории человечества, Организация Объединенных Наций была создана с тем, чтобы стать центром борьбы добра со злом.

Многостороннее сотрудничество должно было стать нормой для решения всех глобальных проблем. Организация Объединенных Наций, которую мы называем «последней надеждой» человечества, призвана наметить путь к новому,

лучшему миру — миру, свободному от насилия, несправедливости и угнетения. Организация Объединенных Наций также объявила о закате деколонизации, поскольку закончилась эпоха колониального и расового господства. В первые десятилетия ее существования — 50-е, 60-е и 70-е годы — народы Кашмира, Палестины, Южной Африки, Намибии и многих других регионов получили право вести свою борьбу за правое дело, а также политическую и моральную поддержку в этой борьбе. К сожалению, современный мир все еще живет в условиях насилия, несправедливости и угнетения. Борьба тех, кто лишен своих законных и неотъемлемых прав, продолжается.

Мы отмечаем, что в докладе Генерального секретаря упоминаются как Кашмир, так и Палестина. Это два самых затяжных неурегулированных конфликта современности. Мы согласны с его оценкой, содержащейся в пункте 29 доклада:

«Конфликт между израильтянами и палестинцами может быть урегулирован только политическими средствами».

Мы согласны также с его наблюдением о том, что трагическая гибель людей показала насущную необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования ближневосточного конфликта на основе резолюций Совета Безопасности. Его наблюдения в отношении Палестины справедливы и в отношении Кашмира, где погибли тысячи ни в чем не повинных людей, что ставит вопрос о незамедлительном решении проблемы в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

Мы рады тому, что Генеральный секретарь смог посетить в марте этого года Южную Азию и поддержал усилия по возобновлению двустороннего диалога между Пакистаном и Индией. Позднее в этом году диалог был действительно возобновлен.

Мы надеемся на то, что Генеральный секретарь и международное сообщество будут и впредь поощрять этот диалог с целью добиться его значимого, логического и достойного завершения — то есть окончательного урегулирования вопроса о Кашмире согласно резолюциям Совета Безопасности и в соответствии

с законными пожеланиями и чаяниями кашмирского народа.

Пакистан, со своей стороны, остается полностью приверженным поддержанию целенаправленного и ориентированного на результаты диалога с Индией с целью поиска справедливого и равноправного урегулирования коренного спора вокруг Кашмира и рассмотрения других нерешенных вопросов.

Мы стремимся к прочному миру с Индией. Обеим нашим странам нужно освободиться от наследия прошлого века и начать новые взаимоотношения с акцентом на социально-экономическом благополучии наших народов.

Еще один конфликт, который не удается урегулировать в течение двух десятилетий, — это конфликт в Афганистане. Сегодня он находится в центре внимания мирового сообщества, в трагическом контексте. Сейчас, когда международное сообщество откликается на нынешний кризис, оно должно также рассмотреть серьезную гуманитарную ситуацию в этой стране на основе реконструкции и примирения. Мы приветствуем замечание Генерального секретаря в его докладе о том, что Организация Объединенных Наций готова предложить помощь в

«политической и гуманитарной областях и в области развития, с тем чтобы можно было устранить коренные причины нестабильности». (A/56/L, пункт 33)

На протяжении более двух десятилетий Пакистан испытывает на себе бремя миллионов афганских беженцев. Мы продолжаем принимать самое большое количество беженцев в мире, которое достигло предельной цифры в 4,5 миллиона человек в 80-х годах, в то время как международная помощь по-прежнему постепенно сокращается. Как справедливо отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, только в этом году 200 000 афганцев покинули свои дома в результате затяжного конфликта и крайней засухи и стремятся обрести приют в Пакистане. По мнению Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), по мере развития событий по меньшей мере 1,5 миллиона афганских беженцев, если не больше, могут прибыть в Пакистан. Только представьте себе масштабы этого кризиса. Мы уже несем бремя

присутствия 2,5 миллиона беженцев и стоим перед перспективой принять в Пакистане еще 1,5 миллиона человек.

То, как международное сообщество подойдет к надвигающемуся гуманитарному кризису, будет подлинным испытанием не только для его потенциала, но и его моральной ответственности. Мы признательны за личный интерес, который Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, г-н Рууд Любберс, проявляет к этому развивающемуся гуманитарному кризису, и мы особенно признательны за усилия, которые он прилагает в последние недели, установив контакт со всеми странами-донорами, посетив различные столицы и встретившись со всеми заинтересованными людьми здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

Мы с удовлетворением отмечаем, что одна область, в которой Организация Объединенных Наций начала улучшать свои показатели в прошлом году, — это миротворчество. Не в малой мере заслуга в этом принадлежит решимости Организации и мирового сообщества эффективно добиваться достижения общей цели. Пакистан как одна из ведущих стран-поставщиков воинских контингентов всегда играла должную роль как здесь, в Центральных учреждениях, и на местах. Как всегда, мы по-прежнему привержены поддержке Организации в ее усилиях по сохранению международного мира и безопасности. Нас ободряет интерес Генерального секретаря к предотвращению конфликтов и миротворчеству, и мы настоятельно призываем его расширить диапазон своих усилий и усилий Организации и охватить те области, которые пока не получили должного внимания международного сообщества, а именно: предотвращение конфликтов, урегулирование споров и миротворчество, а также миростроительство.

Еще одна область, которая заслуживает большего внимания международного сообщества, — искоренение нищеты. На Саммите тысячелетия наши лидеры приняли решение вести войну с нищетой на основе устойчивой кампании по превращению права на развитие в реальность для всех. Нам нужны конкретные шаги по достижению этой цели, и все согласны с тем, что ответственность за ее реализацию ложится как на

страны, так и на международное сообщество в целом — на национальном уровне и на глобальном уровне.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что для того, чтобы международное сообщество достигло своих целей развития и искоренения нищеты, надо ускорить темпы экономического роста в развивающихся странах. С этой целью в настоящее время мы осуществляем финансирование процесса развития целостным образом, при участии всех основных действующих лиц, включая бреттонвудские институты и Всемирную торговую организацию. Нельзя ждать от этого процесса чудес, но он заслуживает коллективных усилий с целью создать на основе консенсуса условия, способствующие социально-экономическому росту.

Мы, безусловно, должны делать больше, как говорит Генеральный секретарь, чтобы глобализация стала всеобъемлющей и справедливой для всего международного сообщества, эта грандиозная задача приобретает все большее значение и актуальность в свете новой мрачной реальности, с которой мы сталкиваемся сегодня. Поэтому мировое сообщество и Организация должны тщательно и подробно обдумать свои приоритеты и подходы в отношении тех районов мира или обществ, которые не пользуются современными благами. Таким образом, в контексте глобализации становится все более необходимым и актуальным, чтобы Организация Объединенных Наций серьезно пересмотрела свою политику и программы в свете нового вызова, который, к сожалению, придал новый акцент нынешнему веку. Мы должны адекватно отреагировать и пересмотреть нашу политику. Условия, в которых мы живем, изменились навсегда; давайте надеяться на то, что человечество сохранило свои лучшие качества.

У отцов-основателей Организации было свое видение. Они представляли себе будущее, в котором последующие поколения будут жить в условиях мира и процветания, мировой порядок, основанный на вере в основополагающие права человека, социально-экономическое равенство, верховенство международного права, достоинство людей и справедливость. Давайте подтвердим эти идеалы и нашу новую приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

**Г-жа Лёй** (Дания) (*говорит по-английски*): С учетом того, что Дания впервые выступает после ужасных событий, которые произошли здесь в Соединенных Штатах 11 сентября, я хотела бы выразить свои соболезнования Соединенным Штатам, американскому народу и семьям и друзьям ни в чем не повинных жертв. Дания самым решительным образом осуждает силы, которые стоят за совершением этой ужасной акции. Правительство и народ Дании заявляют о своей солидарности с Соединенными Штатами сейчас и в предстоящие месяцы. Мы заявляем о своей полной приверженности международным усилиям по обеспечению гарантий того, чтобы лица, ответственные за совершение этих террористических актов, были переданы в руки правосудия и понесли наказание.

Я также хотела бы поздравить Председателя и Президиум Генеральной Ассамблеи в связи с их избранием. Они приступили к исполнению своих очень важных обязанностей в период, когда укрепление международного сотрудничества как никогда ранее приобретает особую значимость. Недавние катастрофические события в Соединенных Штатах напомнили нам о безотлагательной необходимости действовать.

Сегодня терроризм является единственной наиболее серьезной международной угрозой демократии и правопорядку и тем самым нормальному функционированию наших обществ. Важно, чтобы все страны удвоили и объединили свои усилия в борьбе с терроризмом.

На прошлой неделе на чрезвычайном заседании Европейского совета главы европейских государств и правительств призвали к созданию, по возможности, самой широкой глобальной коалиции для борьбы с терроризмом в рамках Организации Объединенных Наций. Они подтвердили свою веру в то, что Организация Объединенных Наций благодаря своему уникальному и глобальному мандату должна сыграть в борьбе с терроризмом ведущую роль и действовать сообразно этому.

Через день после совершенных нападений Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея уже продемонстрировали свое намерение принять решительные и категорические меры. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея примет конкретные меры, которые смогут привести к укреплению

международного сотрудничества в борьбе с международным терроризмом.

Но мы не должны останавливаться на этом. Мы обязаны обеспечить укрепление международного сотрудничества в самых разнообразных областях. Мы добьемся своей цели лишь благодаря подтверждению нашего намерения приложить совместные усилия. В противном случае мы превратимся в ненужное собрание, где ведутся длительные безрезультатные речи, которое никто не сможет воспринимать всерьез.

Доклад Генерального секретаря напоминает нам о сложном характере стоящих перед нами задач. В докладе также содержатся убедительное подтверждение того, что Организация Объединенных Наций может играть важную роль в международном сотрудничестве в целях решения этих задач и что она нуждается в дальнейшей политической и финансовой поддержке всех стран, а также международного сообщества доноров и внутренних ресурсов.

Дания заявляет о своей полной приверженности и готовности принять эти вызовы. Мы выделяем более 1 процента валового национального продукта на официальную помощь в целях развития и принимаем активное участие в прениях в рамках Организации Объединенных Наций и осуществляемых ею мерах, включая деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Однако требование об активизации усилий касается не только государств-членов. Повышение организационной эффективности и действенности Организации Объединенных Наций также является важной предпосылкой и залогом успеха.

Начатый Генеральным секретарем процесс реформ уже начинает приносить положительные результаты. Уделение более пристального внимания деятельности Организации Объединенных Наций и осуществляемых ею программ, а также их координация приведут к более существенному воздействию. Вместе с тем необходимо приложить дополнительные усилия на всех уровнях для того, чтобы Организация Объединенных Наций функционировала в соответствии со своим потенциалом.

Дания также приветствует усилия, направленные на то, чтобы обеспечить переход Организации Объединенных Наций от культуры реагирования к культуре предотвращения. Мы с удовлетворением отмечаем в докладе тот факт, что активизация деятельности в области миростроительства и предотвращения конфликтов проходит в рамках всей системы, особенно на полевом уровне.

Мир и безопасность являются основополагающими условиями экономического, социального и экологически безопасного развития. Это со все большей очевидностью проявляется в течение последнего десятилетия. Так, в этом году правительство Дании при пересмотре своей политики в области развития приняло решение о дальнейшем укреплении наших усилий по предотвращению конфликтов.

Как подчеркивается в докладе, мы должны уделить пристальное внимание Африке в интересах поддержки все более решительной воли африканских государств и организаций по укреплению своих потенциалов по предотвращению конфликтов.

С самых первых операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира Дания вносит существенный вклад в осуществление этой деятельности как в плане финансовых ресурсов, так и в плане предоставления воинских контингентов. К сожалению, Организация Объединенных Наций не во всех случаях обеспечивает прочную основу для деятельности миссий по поддержанию мира. Это приводит к неудачам на местах и серьезным страданиям многих людей. Мы обязаны укреплять миротворческий потенциал Организации, в том числе потенциал быстрого развертывания операций по поддержанию мира. Кроме того, потенциал оказания гуманитарной помощи миллионам людей во всем мире, которые страдают в результате конфликтов, является неотъемлемой частью установления и поддержания мира и безопасности.

В докладе Генерального секретаря подчеркивается тот факт, что реальности находящегося в бедственном положении населения не изменились и что существуют серьезные изъяны в гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций по реагированию на потребности миллионов вынужденных



переселенцев. Ситуация еще больше осложняется продолжающимися нападениями на сотрудников гуманитарных организаций.

Эти проблемы необходимо решать. Обеспечение защиты гражданского населения, сотрудников гуманитарных организаций и персонала Организации Объединенных Наций в вооруженных конфликтах является главной обязанностью принимающих государств. Однако международному сообществу также необходимо приложить более активные усилия и, не в последней степени, наладить более тесную координацию между всеми действующими лицами: местными правительствами, гражданским обществом и международным сообществом.

Генеральный секретарь отмечает важную связь между миром, безопасностью и предотвращением конфликтов, с одной стороны, и развитием и уважением прав человека – с другой. Этому моменту необходимо уделить самое пристальное внимание. Наличие подобной взаимосвязи не вызывает сомнений. Необходимо учитывать все аспекты данной проблемы.

В связи с настоятельной необходимостью искоренения нищеты необходимо принять обязательства на национальном и международном уровнях для установления адекватного равновесия в области развития для всех стран.

Мы полностью согласны с оценкой Генерального секретаря, о которой он говорил вчера, относительно важности торговли в интересах развития, и разделяем его надежду на то, что предстоящая встреча Всемирной торговой организации в Дохе приведет к началу раунда переговоров в целях обсуждения взаимосвязи между торговлей и развитием. Кроме того, Дания с нетерпением ожидает возможности участия в подготовительном процессе к Конференции по финансированию развития и Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая будет проходить в Йоханнесбурге.

В своем докладе Генеральный секретарь вновь обращает пристальное внимание на глобальный охват пандемии ВИЧ/СПИДа и на ее разрушительное воздействие на развитие, причем в особой степени в Африке. Итоговый документ специальной сессии по ВИЧ/СПИДу закладывает прочную основу для борьбы с этой пандемией и

эта борьба должна и далее занимать приоритетное место в международной повестке дня.

Следующим важным элементом мандата Организации Объединенных Наций является обеспечение всеобщего признания и уважения прав человека. В докладе утверждается, что, несмотря на определенный прогресс, достигнутый на пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека,

«задача обеспечения всеобщего уважения прав человека остается трудноразрешимой». (A/56/1, пункт 197)

Правительство Дании приветствует более широкое международное признание механизмов прав человека и приверженность важнейшим конвенциям и протоколам в области прав человека. Вместе с тем слишком многие примеры страданий отдельных людей от нарушений прав человека напоминают нам о необходимости более эффективного осуществления всеобщих прав человека.

Уважение прав человека имеет важнейшее значение для обеспечения будущей стабильности на глобальном, региональном и национальном уровнях и укрепления социальной сплоченности. Основное внимание во всех этих усилиях необходимо уделять благосостоянию всех народов. В этой связи я хотел бы обратить внимание на упомянутое в докладе решение, касающееся учреждения Постоянного форума по проблемам коренного населения. Дания с нетерпением ожидает первой ежегодной сессии Форума, которая должна состояться в мае 2002 года, и хотела бы привлечь внимание к необходимости ее тщательной подготовки и выделения требуемых ресурсов.

Условия, в которых приходится действовать Организации Объединенных Наций, изменились после недавно произошедших трагических событий, связанных с террористическими актами здесь, в Нью-Йорке, Вашингтоне и Пенсильвании. Мир стал меньше. Во всем мире люди следили за событиями и выражали скорбь, отчаяние и не верили в то, что произошло.

Давайте приложим совместные усилия для того, чтобы на этой сессии Генеральной Ассамблеи мы смогли определить роль Организации Объединенных Наций в этих новых условиях. В

своем докладе Генеральный секретарь подчеркивает, что сила Организации Объединенных Наций заключается в ее способности к адаптации к новым международным условиям. Давайте докажем это на деле. Мы должны добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций, которая наделена универсально признаваемым мандатом на широкой основе, сохранила свои ведущие позиции в сфере международного сотрудничества. Мы можем добиться этой цели.

**Г-н Махбубани** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Представленный Генеральным секретарем доклад о работе Организации опубликован 6 сентября 2001 года, то есть за пять дней до трагических событий 11 сентября 2001 года, которые существенным образом изменят ход всемирной истории и, разумеется, истории Организации Объединенных Наций. Вчера в первой половине дня во время представления своего доклада в Ассамблее Генеральный секретарь представил взвешенный взгляд на события, которые произошли 11 сентября. Мы разделяем его точку зрения.

Конечно, сейчас еще слишком рано давать оценку воздействию этих событий на Организацию Объединенных Наций, однако совершенно ясно вырисовывается одна конкретная возможность, которая заключается в том, что международная ответственность Организации Объединенных Наций может в очередной раз возрасти. В этом случае возникает вопрос, готова ли Организация Объединенных Наций к принятию этих дополнительных обязательств. Возможно, было бы полезно помнить об этом на этапе оценки состояния Организации Объединенных Наций в ходе обсуждения ежегодного отчета, который Генеральный секретарь представляет совету директоров этой Организации, я имею в виду членов Генеральной Ассамблеи.

На этом этапе, возможно, было бы также полезно провести обзор уроков, которые мы извлекли за последнее десятилетие. Сегодня Организация Объединенных Наций находится в таких условиях, которые напоминают ситуацию, сложившуюся после окончания «холодной войны». Разрушение старого порядка привело к целому ряду обнадеживающих событий. В Совете Безопасности, который был парализован на протяжении большей части периода «холодной войны», произошло

единение мнений в целях урегулирования многих упорно сохраняющихся конфликтов. Другим положительным результатом стала объединенная коалиция, сформировавшаяся в ходе войны в Заливе. Расширились масштабы деятельности по поддержанию мира. Но, как нам всем известно, период многообещающего начала продолжался недолго. К середине 90-х годов Организации Объединенных Наций вновь пришлось пережить серьезные неудачи, начиная от Руанды и заканчивая Сребреницей. Организация Объединенных Наций вновь оказалась маргинализованной. В этой связи возникает вопрос, не произойдет ли в следующем десятилетии повторения этой модели.

Анализируя долгосрочные проблемы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, можно сказать, что одним из полезных дополнений к ежегодному докладу является опубликованное в прошлом году накануне Саммита тысячелетия Постоянным представительством Индии при Организации Объединенных Наций исследование под названием «Представление о будущем», в котором содержится ряд эссе, касающихся долгосрочных проблем.

Находящийся сегодня на нашем рассмотрении ежегодный доклад представляет собой углубленный анализ достоинств и обзор некоторых недостатков нашей Организации. Доклад написан хорошим языком, имеет сжатый и аналитический характер. В докладе также представлены многие смелые инициативы, с которыми выступил Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан. Они способствовали повышению престижа и авторитета Организации Объединенных Наций. Совершенно очевидно, что руководящая роль г-на Кофи Аннана способствовала достижению значительного прогресса. Мы с удовлетворением отмечаем, что он согласился исполнять свои обязанности на протяжении еще пяти лет. И Организация Объединенных Наций, и международное сообщество нуждаются в его спокойном и уравновешенном руководстве, особенно в такие трудные моменты, с которыми мы сталкиваемся сейчас.

К сожалению, Генеральный секретарь лишен возможности представить доклад о деятельности совета директоров, то есть Генеральной Ассамблеи. Этот факт достоин сожаления. Секретариат является лишь одним членом семьи Организации

Объединенных Наций. Но общая репутация Организации Объединенных Наций определяется результатами деятельности и других ее членов. Возьмем, например, Генеральную Ассамблею. В прошлом году у нас было достаточно успехов и неудач. Самым значительным успехом в прошлом году стало проведение Саммита тысячелетия. Но, как представляется, все последующие специальные сессии и конференции не увенчались успехом. Как нам всем известно, международные средства массовой информации особенно критично подошли к Всемирной конференции по борьбе против расизма. Как писала газета *«Вашингтон пост»*:

«Чем чаще члены Организации Объединенных Наций будут допускать, чтобы имя Организации Объединенных Наций ассоциировалось с таким фарсом, который происходил в Дурбане, тем больше негативных чувств по отношению к Организации Объединенных Наций они будут вызывать у ведущих промышленных государств».

Такие действия могут привести к тому, что некоторые законодательные процессы в рамках Организации Объединенных Наций могут утратить свою значимость. Но как нам всем хорошо известно, это слишком сложный вопрос, чтобы обсуждать его в ходе этих прений.

Кроме того, другим не менее важным членом семьи Организации Объединенных Наций является Совет Безопасности. К счастью, в этом контексте Генеральная Ассамблея будет иметь возможность провести оценку деятельности Совета за прошедший год во время обсуждения ежегодного доклада Совета, которое состоится 4 октября. В докладе Генерального секретаря отмечается:

«Что касается Организации Объединенных Наций, то концепцию предотвращения конфликтов необходимо претворить в жизнь, а слова надо подкрепить делом». (A/56/I, пункт 20)

Но лишь Совет Безопасности наделен мандатом и полномочиями для эффективного предотвращения конфликтов. События последнего года свидетельствуют о том, что результаты деятельности Совета Безопасности, как и в прошлые годы, можно оценивать по-разному. Очевидно, что решительное вмешательство Совета

в Сьерра-Леоне позволило предотвратить возникновение катастрофической ситуации. Однако результаты его деятельности в районе Великих озер по-прежнему вызывают серьезную озабоченность. Даже сегодня, когда мы обсуждаем этот вопрос, опыт, накопленный в Руанде, совершенно не используется в Бурунди. Мы выражаем надежду на то, что в следующий четверг, когда Генеральная Ассамблея будет подводить итоги деятельности Совета Безопасности, мы сможем провести открытые и всеобъемлющие прения по вопросу, который, по нашему мнению, является одним из важнейших вопросов, стоящих перед Генеральной Ассамблеей в этом году.

В докладе Генерального секретаря содержится важный раздел, посвященный проблеме поддержания мира и миростроительства. В этой области решения о том, где разворачивать силы, какова должна быть их численность и ресурсы, также принимаются не Секретариатом, а Советом Безопасности. Некоторые из этих решений трудно понять. Например, почему международное сообщество направило свыше 45 000 военнослужащих и выделило миллиарды на маленький край в Европе, который называется Косово, и в то же время выделило менее 10 процентов от этой суммы стране, которая по своей площади практически равна территории Западной Европы, а именно Демократической Республике Конго? Даже на Африканском континенте санкционированная численность Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) составляет 20 000 человек, в то время как другие конфликты пользуются недостаточным вниманием или же на них вообще не обращают никакого внимания. Неужели, например, потребности Бурунди имеют менее важный и безотлагательный характер? Возможно, убедительные доводы можно привести в отношении каждого решения Совета Безопасности, касающегося поддержания мира, но международному сообществу не были представлены убедительные аргументы в отношении того, что окончательный результат отражает объем выделяемых ресурсов, исходя из общих потребностей планеты, а не национальных интересов ограниченного числа стран.

К счастью, в сфере поддержания мира можно также отметить некоторые обнадеживающие

успехи. И одним из таких успехов является, возможно, ситуация в Восточном Тиморе. После успешного проведения выборов в августе нынешнего года в Восточном Тиморе сформировано Учредительное собрание, которое примет решение по будущей конституции Восточного Тимора и будущей форме правления. Но с учетом недавних драматических событий ситуация по-прежнему останется неустойчивой. Поэтому обнадеживает то, что в пункте 70 своего доклада Генеральный секретарь говорит, что

«оказание существенной международной поддержки следует продолжить путем осуществления руководимой специальным представителем комплексной и четко координируемой операции, санкционированной Советом Безопасности и Финансируемой за счет начисленных взносов».

Мы надеемся, что Совет Безопасности будет руководствоваться этим, когда он будет рассматривать вопрос о судьбе миротворческой операции в Восточном Тиморе.

Я высказал несколько замечаний относительно миротворческой деятельности, даже если только 30 из 271 пункта доклада относятся к этой теме. Причины этого просты.

Во-первых, ежегодный начисленный регулярный бюджет Организации Объединенных Наций составляет порядка 1,3 млрд. долл. США. Однако в этом году бюджет миротворческой деятельности составит почти 3 млрд. долл. США. Мы демонстрируем наши приоритеты, когда принимаем такие решения в финансовой области. Ясно, что мы отводим миротворчеству более приоритетное место, чем регулярной деятельности.

Во-вторых, только Организация Объединенных Наций имеет полномочия на то, чтобы придавать взносам на миротворческие операции обязательный характер. В этой области есть, наконец, хорошие новости. В пункте 235 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что ряд крупных плательщиков не внесли никаких взносов или внесли лишь их часть, что вынудило Организацию Объединенных Наций заимствовать средства со счетов операций по поддержанию мира для покрытия возникшего раньше и более крупного, чем обычно, дефицита средств, испытываемого в

настоящее время. К счастью, если новости, полученные сегодня соответствуют действительности, то, как мы полагаем, будут сделаны крупные выплаты из категории задолженностей по начисленным взносам. Как правильно отметил Генеральный секретарь в пункте 235,

«Очевидно, что Организация Объединенных Наций не может функционировать эффективно, если все государства-члены не будут выплачивать свои взносы полностью, своевременно и без каких-либо условий».

Я думаю, что это мы должны повторять как можно чаще.

Акцент, который мы ставим на вопросах мира и безопасности, отнюдь не означает, что мы придаем меньше значения другим направлениям деятельности Организации. Остальные пять разделов доклада Генерального секретаря — разделы II-VI — имеют такое же большое значение. Организация Объединенных Наций проводит даже еще более важную работу в других областях. Мы остановимся на этих вопросах, когда мы будем рассматривать конкретные пункты повестки дня, например, особые потребности африканского континента.

Однако один ключевой вопрос необходимо здесь упомянуть: это развитие. Очевидно, что раздел III должен быть самым важным разделом всего этого доклада. Если вопросы миротворчества затрагивают жизнь сотен миллионов людей на нашей планете, вопросами развития озабочены пять миллиардов людей. Организация Объединенных Наций взяла на себя много важных обязательств в этой области, в том числе и исключительно важное обязательство, провозглашенное на Саммите тысячелетия в прошлом году, относительно сокращения вдвое числа людей, живущих в условиях крайней нищеты, к 2015 году. В пункте 129 доклада Генеральный секретарь отметил следующее:

«Для того чтобы международное сообщество смогло достичь целей в области развития и искоренения нищеты, следует добиться ускорения экономического роста в развивающихся странах».

К нашему сожалению, сейчас, когда мы дискутируем здесь сегодня, международное экономическое положение представляется все более сложным, и оно, вероятно, останется сложным и в ближайшие месяцы. Это усугубит многие трудности, с которыми мы столкнемся на Международной конференции по финансированию развития в будущем году в Монтеррее, Мексика. Мы надеемся, что в докладе Генерального секретаря будущего года будут изложены смелые и творческие решения вопросов развития, которые должны оставаться самым важным пунктом повестки дня работы Организации Объединенных Наций.

Мы надеемся, что Генеральный секретарь — как и в случае с призывом, с которым он обратился по поводу эффективного предотвращения конфликтов, — выступит также с аналогичным призывом ко всем правительствам, с тем чтобы они перешли от слов к делу в вопросах, касающихся развития. К сожалению, события последних двух десятилетий свидетельствуют об обратном. Мы надеемся, что в своих будущих докладах Генеральный секретарь сделает попытку рассмотреть вопрос о том, как можно обратить вспять эту и другие тревожные тенденции в рамках многосторонних процессов. Благодаря этому такие ежегодные доклады будут еще более ценными для государств-членов.

**Г-н Наваррете** (Мексика) (*говорит по-английски*): Прошло две недели после 11 сентября, две недели после этого трагичного дня, и моя делегация хотела бы вновь осудить эти преступные акты, которые были совершены и которые переполнили нас всех ужасом и возмущением. Она также хотела бы вновь заявить о своей безоговорочной готовности вносить свой вклад — без колебаний и решительно — в международные усилия, направленные на привлечение к ответственности тех, кто совершил эти ужасные акты, их организаторов и спонсоров в соответствии с резолюцией 56/1 Генеральной Ассамблеи и 1368 (2001) Совета Безопасности, с тем чтобы избежать повторения этих отвратительных актов в будущем.

Министр иностранных дел Мексики в прошлую пятницу в Вашингтоне на специальном совещании министров иностранных дел Организации американских государств заявил следующее:

«Мексика выражает свои соболезнования правительству и народу Соединенных Штатов Америки в связи с ужасными потерями в результате террористических актов, совершенных на ее территории, и заявляет о своей солидарности. Она заявляет о своей решительной поддержке — в рамках правопорядка, лежащего в основе жизни всех наших государств — усилий по ликвидации коренных причин такого зла как терроризм и усилий по укреплению мира и безопасности в нашем регионе и во всем мире».

После диалога высокого уровня по вопросу о сотрудничестве делегация Мексики впервые берет слово на пленарном заседании в ходе пятьдесят шестой очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Поэтому позвольте мне выразить наше удовлетворение в связи с тем, что выдающийся министр иностранных дел Республики Кореи руководит нашей работой. Моя делегация уверена в том, что он будет руководить работой этой очередной сессии — которая, вне сомнения, превратилась в чрезвычайную сессию в результате неблагоприятных условий, в которых она началась, — проявляя мудрость в суждениях, беспристрастность, ум и творческий подход, которых требует эта сложившаяся обстановка. Я хотел бы поздравить также других членов Бюро.

Выдающийся предшественник Председателя — Его Превосходительство г-н Харри Холкери, — за весьма успешное руководство которого нашей работой моя делегация ему очень признательна, — сделал все возможное для того, чтобы вернуть работе Генеральной Ассамблеи принадлежащее ей по праву место среди различных направлений деятельности Организации. Работая над повышением эффективности этого главного органа — самого представительного и демократичного в системе Организации Объединенных Наций, — он стремился подчеркнуть важность, которую необходимо придавать прениям, в которых мы сейчас участвуем, а именно: прениям по пункту 10 нашей повестки дня — докладу Генерального секретаря о работе Организации.

Вопрос это не рутинный. Равно как и не простая формальность. При рассмотрении представленного вниманию государств-членов доклада Генерального секретаря о работе

Организации у нас есть возможность не только произвести оценку достигнутого, но и спланировать наш будущий курс действий. Поэтому текущие прения должны быть глубокомысленными, подробными и аналитическими. Их нельзя сводить к серии заявлений. Нам надлежит пойти дальше этого.

В резолюции 55/285 о повышении эффективности Генеральной Ассамблеи, принятой несколько недель назад по инициативе ее Председателя Холкери и его посредника, Постоянного представителя Чили посла Хуана Габриэля Вальдеса, Ассамблея уделила особое внимание прениям по докладу Генерального секретаря. В ней предложена возможность продолжения обзора этого доклада на пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи более детальным рассмотрением его сути. Мексиканская делегация считает, что на этой сессии Генеральной Ассамблеи, начавшейся при неблагоприятных обстоятельствах, о которых мы все сожалеем, может быть сделан шаг в правильном направлении.

После того, как будут выслушаны все заявления на пленарных заседаниях, можно было бы провести открытые для участия всех заинтересованных делегаций неофициальные совещания для более глубокого обсуждения в интерактивном диалоге ключевых вопросов, поднятых в докладе Генерального секретаря, при участии самого Генерального секретаря, и старших должностных лиц Секретариата. Только таким образом нам удастся отдать должное находящемуся сегодня на нашем рассмотрении важному документу. Только так наше обсуждение доклада сможет привести к полезным выводам для того, чтобы определить направления работы Организации в этот трудный период, который мы сейчас переживаем из-за ошеломляющих событий 11 сентября.

Мы с нетерпением ожидаем возможности произвести более глубокий анализ богатыми идеями содержания доклада Генерального секретаря о работе Организации — возможно, в только что предложенном моей делегацией формате, — пока же позвольте мне в данном заявлении лишь высветить некоторые из вопросов, которые моей делегации хотелось бы обсудить глубже и подробнее.

С момента принятия Декларации тысячелетия истек год. Мексика считает, что от эффективных мероприятий по ее своевременному осуществлению зависит сам авторитет Организации. Одна из главных задач текущей сессии Ассамблеи будет заключаться в рассмотрении и согласовании курса последующих действий на основе доклада Генерального секретаря по пункту 29 повестки дня.

Особое значение среди тем, касающихся международного мира и безопасности, имеет культура предотвращения, на которую Генеральный секретарь ссылается в своем важном докладе о предотвращении вооруженных конфликтов. Дело предотвращения конфликтов несомненно должно занять центральное место в деятельности Организации Объединенных Наций. Превентивные меры должны быть всеобъемлющими по своему характеру, с привлечением всей системы Организации Объединенных Наций, и нацеленными на все аспекты, связанные с возможностью возникновения конфликтов. Для предотвращения же возобновления конфликтов особое внимание надлежит уделять не только предотвращению конфликта, но и миростроительству.

Особое значение поэтому надлежит придавать развитию потенциала каждой страны в таких областях, как организация свободных и беспристрастных выборов, профессиональная подготовка гражданской полиции, защита прав человека, разоружение, демобилизация и реинтеграция в общество бывших комбатантов, а также укрепление демократических институтов. Для этого необходимо укреплять через посредство Генерального секретаря взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и переживающими конфликты странами с учетом потенциала в области проведения переговоров и политического присутствия Организации, способных предотвратить развязывание или усугубление конфликтов.

Помимо того, в рамках всеобъемлющей стратегии предотвращения, Организации Объединенных Наций следует сосредоточить свои усилия на своевременной и эффективном устранении коренных причин конфликтов. Никто не может отрицать того, что нищета и социальное недовольство порождают такие ситуации нестабильности, которые способны перерасти в крупномасштабные конфликты. Нашей

Организации надлежит и впредь вести борьбу с нищетой и способствовать экономическому развитию с целью устранить коренные причины конфликтов.

Одним из находящихся, согласно Уставу, в распоряжении Совета Безопасности механизмов восстановления международного мира и безопасности, являются санкции. Мы разделяем точку зрения Генерального секретаря о том, что необходимо прилагать усилия к обеспечению того, чтобы санкции не сказывались отрицательно на ни в чем не повинном населении или на третьих странах и чтобы они были нацелены на реальных нарушителей международного права. Мы настоятельно призываем Совет и впредь исследовать способы достижения этой важной цели. Моя делегация считает, что Совет Безопасности является единственным органом, уполномоченным устанавливать санкции, и отвергает односторонние меры как средство политического или экономического принуждения.

Генеральный секретарь в своем докладе констатирует сохранение разногласий в вопросе о приоритетах в деле разоружения. Мексика убеждена, что международному сообществу надлежит руководствоваться приоритетами, закрепленными в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. В этом документе указывается, что первейшим приоритетом является ядерное разоружение. Мексика вновь заявляет о своей приверженности ликвидации ядерного оружия. Она также подтверждает свою поддержку отраженного в Декларации тысячелетия предложения Генерального секретаря о созыве международной конференции для выявления способов устранения создаваемой ядерным оружием угрозы. Теперь, после того как Организация Объединенных Наций рассмотрела на своей состоявшейся этим летом Конференции вопрос о стрелковом оружии и легких вооружениях, государствам-членам надлежит сосредоточить свое внимание на оружии массового уничтожения, особенно ядерном оружии, ввиду той угрозы, которую оно по-прежнему создает для человечества.

Мексика сожалеет о том, что в рамках принятой этой Конференцией Программы действий не удалось согласовать такие вопросы, как запрет

на обладание стрелковым оружием и легкими вооружениями гражданскими лицами и на их передачу негосударственным действующим лицам. Кроме того, моя делегация сожалеет о неспособности добиться прогресса в переговорах по протоколу о контроле в целях укрепления Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. Мексика будет работать на благо обеспечения того, чтобы пятая Конференция участников Конвенции по рассмотрению ее действия, на которую возложена задача произвести обзор действия этой Конвенции, приняла необходимые решения для продолжения таких переговоров.

Для Мексики защита прав человека — универсальная ценность, индивидуальная и коллективная обязанность государств. Поэтому мы согласны с Генеральным секретарем в отношении необходимости ликвидировать существующий разрыв между нормами в области прав человека и их применением. В качестве первого шага в усилиях по преодолению этого разрыва Мексика намерена содействовать реализации международных документов в этой области.

Сегодня существует еще больше причин придавать приоритетное значение прогрессивному развитию международного права и его кодификации. Усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению верховенства права внутри государств и в отношениях между ними — это одна из наиболее важных мер, которых мы можем ожидать от нее в новом столетии.

Правительство Мексики традиционно является активным участником усилий системы Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития. В соответствии с этой традицией Мексика будет принимать в Монтеррее в марте 2002 года участников Международной конференции по финансированию развития. Наша страна надеется — и это чувство красноречиво выразил сегодня утром в ходе прений представитель Соединенного Королевства, — что на Международной конференции по финансированию развития удастся наметить тот путь, которым необходимо следовать для выполнения обязательств, взятых нашими странами в Декларации тысячелетия.

Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, в этом новом столетии особое значение необходимо придавать укреплению демократии в Африке и усилиям самих африканских государств по достижению прочного мира, искоренению нищеты и достижению устойчивого развития. Сами африканские государства несут основную ответственность за поиски путей преодоления стоящих перед ними серьезных проблем, ответственность, требованиям которой они стараются отвечать, принимая программы экономического восстановления и выдвигая инициативы, направленные на продолжение региональной интеграции.

Новая африканская инициатива — самый свежий пример усилий африканских государств по трансформации своего континента. Однако Африке по-прежнему не обойтись без международной поддержки. Международное сообщество должно принять особые меры для решения проблемы внешней задолженности, улучшения доступа к рынкам, повышения уровня официальной помощи на цели развития и увеличения притока прямых иностранных инвестиций и объемов передачи технологии. Действия международного сообщества в отношении Африки должны определяться принципами, целями и программами, содержащимися в Новой африканской инициативе. Мексика готова оказывать поддержку этим усилиям и сотрудничать в этом деле.

Учитывая регламент и то обстоятельство, что мое выступление и так уже затянулось, я не смогу подробно остановиться на других важных вопросах, поднимаемых в докладе Генерального секретаря. Поэтому я хотел бы в заключение выразить от имени Мексики удовлетворение избранием Генерального секретаря на второй срок; это решение было единогласно принято 29 июня. Наша страна хотела бы поздравить г-на Кофи Аннана и, пользуясь случаем, подтверждает свою решительную готовность сотрудничать с ним в течение всего второго срока его полномочий, в ходе которого, как он отмечает в пункте 12 своего доклада, «мы можем и должны сделать еще больше». Путь, который ожидает нас впереди, нелегок.

**Г-н Томка** (Словакия) (*говорит по-английски*): Прежде чем перейти к докладу Генерального секретаря о работе Организации, я хотел бы от

имени нашей страны и от себя лично осудить чудовищные террористические преступления, совершенные 11 сентября здесь, в Нью-Йорке, в Вашингтоне, О.К., и в Пенсильвании, и заявить, что Словакия поддерживает наших американских друзей и полна решимости присоединиться к международным усилиям по искоренению терроризма и его причин.

От лица Словакии я хотел бы выразить глубокую признательность Генеральному секретарю за его прекрасную работу. От имени нашей страны я хочу пожелать г-ну Кофи Аннана всяческих успехов в ходе его второго срока полномочий в качестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Все мы знаем, что предстоящие годы будут сложными для нашей Организации и многого потребуют от нее, но они также являются многообещающими.

В ежегодном докладе подробно освещаются все сферы деятельности, в которых Организация Объединенных Наций играет важную роль. В докладе четко отмечены задачи нашей Организации и виды ее деятельности. Однако если мы хотим добиться успеха в достижении наших целей по обеспечению мира, соблюдению прав человека, укреплению развития, искоренению нищеты и неравенства и содействию справедливости и процветанию, как это зафиксировано в Декларации тысячелетия, то мы должны укрепить нашу политическую волю и всегда помнить о наших общих ценностях.

Я хотел бы остановиться на важном замечании, которое Генеральный секретарь сделал в своем докладе и которое касается его усилий по переориентации Организации Объединенных Наций с культуры реагирования на культуру предотвращения. Словакия полностью согласна с тем, что предотвращение конфликтов — это нравственный императив в сегодняшнем мире. Это гуманитарная необходимость, позволяющая спасти жизнь ни в чем не повинных людей. Одновременно это и экономическая необходимость, ибо война и послевоенное восстановление обходятся чрезвычайно дорого. Предотвращение — принятие мер до возникновения конфликта — политически необходимо для обеспечения авторитета международного сотрудничества, в частности применительно к Организации Объединенных Наций. Удалось добиться определенного прогресса



в формировании потенциала Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов, о чем Генеральный секретарь писал в июне этого года в своем докладе (A/55/985) Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности о предотвращении вооруженных конфликтов. Мы твердо убеждены в том, что Организация Объединенных Наций должна играть важнейшую роль в превентивной дипломатии в силу ее мандата, легитимности и широких возможностей.

Подчеркивание роли Организации Объединенных Наций в превентивной дипломатии не означает игнорирования той главной ответственности, которую стороны в споре или конфликте несут в плане мирного урегулирования своего спора. Такая обязанность, предусмотренная пунктом 3 статьи 2 Устава, является краеугольным камнем международного права.

Ключевой вопрос, стоящий перед международным сообществом в ситуации потенциального конфликта, состоит не в том, является ли превентивная дипломатия возможным вариантом, а в том, как, когда и кто должен осуществлять такую дипломатию. Основная цель этих усилий — установление доверия, и в этом плане Словакия решительно поддерживает рекомендации Генерального секретаря. Продолжающаяся дискуссия о роли региональных организаций, неправительственных участников и других действующих лиц в предотвращении конфликтов является отрадной и вполне законной.

Гражданское общество — важный фактор в превентивной дипломатии. Организация Объединенных Наций и другие участники предотвращения конфликтов должны иметь доступ к мнению и тревогам гражданского общества по официальным и неофициальным каналам. Неправительственные организации, академические учреждения и видные деятели могут иметь уникальную возможность доискаться до причин конфликта и попытаться его обезвредить. Их использование может также служить хорошим средством, позволяющим избежать чрезмерных нагрузок на систему Организации Объединенных Наций.

В этой связи я хотел бы отметить активное участие Словакии в политической и военной деятельности международного сообщества в целях

обеспечения мирного урегулирования конфликтов в различных частях мира. В прошлом году мы значительно увеличили численность наших войск, участвующих в операциях по поддержанию мира. В настоящее время наши войска действуют во всем мире — в пехотных войсках Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (СООНП) и в Вооруженных силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК); в госпитале медицинской поддержки второго уровня Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и в операциях по разминированию в Эфиопии и Эритрее — общая численность развернутого персонала составляет 608 человек.

Однако было бы ошибочно не использовать потенциал превентивного развертывания миротворческих сил Организации Объединенных Наций. В некоторых случаях, когда существует опасность того, что споры или напряженная ситуация могут перерасти в конфликт и достичь такого уровня, когда широкомасштабное и требующее больших затрат вмешательство будет единственной альтернативой, следует рассматривать вопрос о ограниченном международном присутствии.

Мы считаем, что предотвращение конфликтов — это важнейшая и главная задача международного сообщества, которую оно должно решать на основе международного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в качестве центрального звена этой деятельности. Международное сообщество не может оставаться пассивным наблюдателем перерастания ситуаций и споров в вооруженные конфликты между государствами или внутри государств, как это часто случалось в течение последнего десятилетия и, возможно, будет происходить и в будущем.

Организация Объединенных Наций была создана с целью избежать повторения ужасов войны. Лицо войны с тех пор стало еще более отвратительным, поскольку в военные действия оказывается вовлеченным огромное число гражданских лиц, а ее самая недавняя и наиболее мерзкая форма проявления носит имя «терроризм». Словакия, также как и другие цивилизованные страны, решительно осуждает все формы терроризма и насилия. Мы намерены принять

активное участие в общих усилиях по борьбе с терроризмом.

В прошлом году мы успешно решили проблему, которая на протяжении многих лет преследовала Организацию. Приняв необходимые решения по финансовым вопросам и одобрив шкалу взносов как для регулярного бюджета, так и для бюджета миротворческих операций, мы тем самым создали основополагающие условия для более эффективного функционирования нашей Организации в будущем. Тем не менее, мы по-прежнему озабочены финансовой ситуацией Организации, которая в значительной степени возникла в результате того, что не все государства-члены действуют согласно установленным правилам, и не все выполняют данные ими обещания.

Мы считаем, что человечеству необходима наша Организация. Мы должны действовать сообща, проявляя твердую политическую волю, в целях успешного осуществления принципов и целей нашей Организации.

**Г-н Наджат Хосейния** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): В свете недавних трагических террористических нападений на американскую землю, в результате которых погибло огромное число ни в чем не повинных граждан, я хотел бы выразить мои соболезнования делегации Соединенных Штатов Америки. Эти ужасающие и возмутительные террористические акты были подвергнуты решительному осуждению со стороны иранского народа и правительства, и мы надеемся, что согласованные действия — в рамках международного права и под эгидой Организации Объединенных Наций — позволят международному сообществу привлечь к ответственности лиц, совершивших эти злодейские преступления. Наша делегация примет участие в намеченном на следующую неделю обсуждении проблем терроризма и подробно изложит свое мнение относительно методов борьбы с этим бедствием.

Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить признательность Генеральному секретарю за подготовку всеобъемлющего и продуманного доклада о работе Организации. Из доклада ясно видно, что стоящие перед Организацией Объединенных Наций проблемы, равно как и их решения, становятся все

более сложными. Кроме того, в докладе нашли отражение обширный опыт и самоотверженные усилия Генерального секретаря по обеспечению руководства нашей Организацией.

Что касается роли Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности в качестве главного компонента ее глобальной ответственности, наша делегация полностью поддерживает тот факт, что в докладе подчеркивается необходимость перехода нашей Организации от культуры реагирования к культуре предотвращения. Вызывают надежду настойчивые усилия, которые Генеральный секретарь предпринимал в течение последних нескольких лет, с целью направить Организацию Объединенных Наций по этому пути. Мы согласны с ним в том, что необходимо предпринять практические шаги для того, чтобы воплотить на практике концепцию предотвращения конфликтов и перейти от слов к делу.

В этой связи мы должны уделять больше внимания рассмотрению основных причин напряженности в различных регионах мира и делать это на более своевременной основе, и в решении этих вопросов должны принимать участие учреждения системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся гуманитарными вопросами и вопросами развития, наряду с бреттон-вудскими учреждениями. Такой подход должен стать неотъемлемой частью превентивной стратегии. Направление миссий по установлению фактов и по укреплению доверия, а также разработка региональных механизмов и другие меры являются необходимыми шагами, позволяющими Организации Объединенных Наций действовать более эффективно в целях предотвращения возникновения вооруженных конфликтов. Исламская Республика Иран, будучи расположенной во взрывоопасном районе, продолжает поддерживать усилия Генерального секретаря в области предотвращения конфликтов и по-прежнему готова оказывать ему содействие в этих усилиях.

Что касается области миротворчества, усилия, предпринятые Генеральным секретарем и его коллегами за последние годы, заслуживают высокой оценки. Вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на внимание, которое он лично уделял

продолжающемуся кризису на оккупированных палестинских территориях, и на два его визита в этот район, продолжающаяся политика агрессии Израиля не позволила облегчить страдания палестинского народа. Политика умышленного уничтожения беззащитного гражданского населения и его подавление со стороны вооруженных сил Израиля продолжают, равно как и бездеятельность со стороны Совета Безопасности, не выполнившего свои обязательства в отношении направления в этот район сил Организации Объединенных Наций по охране.

Хотя участие Генерального секретаря в решении палестинского вопроса является положительным явлением, мы, тем не менее, считаем, что до тех пор, пока его усилия не будут эффективным образом подкрепляться действиями Совета и крупных держав, осуществление основных прав палестинского народа, которое является непременным условием восстановления мира в этом районе, так и останется призрачной надеждой.

Генеральный секретарь в своем докладе говорит о влиянии на некоторые страны Центральной Азии действий экстремистских и террористических сил, связанных отчасти с ситуацией в Афганистане. В этом контексте я хотел бы подчеркнуть, что не только центральноазиатские страны, но, по сути дела все соседние с Афганистаном страны существенно пострадали от беспорядков в этой стране. Кроме того, недавние террористические акты на американской территории заставили все международное сообщество задуматься о последствиях хаоса и беззакония в Афганистане.

Мы всегда подчеркивали, что наша страна непосредственно заинтересована в установлении мира и спокойствия в Афганистане. Поэтому мы обязуемся активно поддерживать усилия Генерального секретаря и его Личного посланника, нацеленные на восстановление мира и оказание содействия афганцам в формировании в их стране представительного правительства с участием всех слоев населения. Мы также приветствуем неизменную готовность Организации Объединенных Наций оказывать помощь в политической, гуманитарной областях и в области развития в целях ликвидации коренных причин

нестабильности в районах, прилегающих к Афганистану.

Что касается миротворческих операций, которые по-прежнему являются главным инструментом в распоряжении Организации Объединенных Наций, мы считаем, что потенциал этой Организации в области планирования и регулирования операций по поддержанию мира необходимо укреплять. Поэтому мы приветствуем предложения Генерального секретаря, содержащиеся в документе A/55/977, направленные на то, чтобы наращивать потенциал Организации Объединенных Наций в этой области, включая развитие Департамента по операциям по поддержанию мира. Важно, чтобы операции по поддержанию мира обеспечивались четкими мандатами, командными структурами, надлежащим финансированием, и перед ними ставились ясные задачи. Мы также полностью разделяем мнение Генерального секретаря относительно того, что миротворческая деятельность должна поддерживаться и сопровождаться процессом миростроительства с целью предотвратить возобновление вооруженных конфликтов и создать условия для восстановления и развития.

Что касается вопросов разоружения, то я разделяю обеспокоенность и опасения Генерального секретаря относительно нынешнего состояния международных переговоров по разоружению и контролю над вооружениями. Несмотря на необходимость активизации усилий по содействию международному миру и безопасности, процесс переговоров по вопросу об укреплении режима предотвращения и запрещения разработки и применения оружия массового уничтожения в настоящее время столкнулся с серьезными препятствиями. Подготовительная работа по подписанию протокола о контроле за осуществлением Конвенции о биологическом оружии и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний зашла в тупик из-за позиции, занимаемой Соединенными Штатами.

К сожалению, по той же причине не удалось достичь прогресса в разработке эффективных норм и руководящих принципов, которые препятствовали бы распространению и накоплению стрелкового оружия в районах конфликтов, что оказывает дестабилизирующее воздействие. Необходимо решительно претворять в жизнь принятую недавно

Программу действий по предотвращению, пресечению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, что явилось бы значительным шагом вперед в достижении нашей цели.

Вопрос о ракетах также занимает важное место в международной повестке дня и заслуживает всестороннего и серьезного рассмотрения. Оптимальное решение этого вопроса должно основываться, как указал Генеральный секретарь в своем докладе, на соблюдении «согласованных на многосторонней основе норм», что также подчеркивается и в проектах резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, которые были представлены моей страной в период с 1999 года. Я выражаю признательность Генеральному секретарю за помощь в создании группы экспертов для рассмотрения вопроса о ракетах во всех его аспектах.

Международное сотрудничество в области прав человека по-прежнему играет главную роль в обеспечении и защите всех прав человека и основных свобод. Это особенно важно учитывать как в деятельности Организации Объединенных Наций по разработке стандартов, так и при их соблюдении. При последовательном осуществлении международного сотрудничества само по себе может эффективно способствовать формированию политической воли, зарождению чувства партнерства и гармонии в современном многорасовом и многокультурном мире в деле укрепления общечеловеческих ценностей, прав человека и демократии. В этом и состоит задача Организации Объединенных Наций.

Недавно в Дурбане, Южная Африка, завершила свою работу Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Хотел бы передать мою искреннюю признательность народу и правительству Южной Африки за организацию этой конференции. Следует признать, что данная конференция имела большие возможности для достижения более существенных результатов и серьезным образом изменить ситуацию в области глобальной борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, однако этому, к сожалению, помешали определенные политические круги. Тем не менее мы надеемся, что все

правительства объединят свои усилия в целях эффективного осуществления Программы действий, принятой в Дурбане.

Позвольте мне теперь перейти к Международной конференции по финансированию развития, которая стала важнейшим событием для международного сообщества в целом и для всех развивающихся стран в частности. Все мы и развитые, и развивающиеся страны отчетливо осознаем ее историческое значение и то, что все мы внесли коллективный вклад во всесторонний процесс подготовки к этой конференции, на которую возлагаются большие надежды и влияние которой на вопросы, связанные с развитием, признается в Декларации тысячелетия. Важнейшие вопросы, включенные в повестку дня Конференции, в частности вопросы торговли, финансовых потоков, внешнего долга и системные вопросы, в том числе касающиеся перестройки международной финансовой архитектуры, — все это превращает Конференцию в историческое и уникальное событие, знаменующее начало смелого, новаторского и в то же время непрерывного процесса. Как таковая Мексиканская конференция может заложить основу для новых базовых параметров формирования нового консенсуса, в рамках которого международное сообщество будет определять общие цели и задачи в области финансирования развития и принимать необходимые меры по их достижению. Основная задача Конференции должна заключаться в том, чтобы найти новые пути решения основных задач глобализации в области финансирования развития, учитывая при этом ее сложность и преимущества. При осуществлении этого процесса международное сообщество должно стремиться участвовать в конструктивном диалоге и переговорах, которые принесли бы положительные результаты и отвечали интересам всех.

Созыв Специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблеме ВИЧ/СПИДа стал своевременным откликом Генеральной Ассамблеи на эту страшную эпидемию, которая фактически разрушает социальную ткань в наиболее пострадавших странах, сводя на нет их достижения в области развития. Серьезность проблемы пандемии ВИЧ/СПИДа — главного вызова нашего времени, препятствующего развитию, и особенно это касается Африки, требует скоординированных

международных усилий и решительных мер для устранения коренных причин этого кризиса и принятия практических мер и шагов, направленных на эффективное решение этой проблемы. Ситуация в Азии также является весьма серьезной и требует принятия необходимых превентивных мер.

Помимо всех усилий, предпринимаемых в срочном порядке для оказания чрезвычайной помощи, и краткосрочных мер, оптимальное решение проблемы может заключаться в искоренении нищеты путем обеспечения подлинного долгосрочного развития. Для осуществления этой цели чрезвычайно важно обеспечить глобальную приверженность мобилизации ресурсов и активизации усилий на национальном, региональном и международном уровнях для всесторонней борьбы с этим бедствием. Создание глобального фонда, предложенного Генеральным секретарем, могло бы стать шагом вперед в этом направлении, если бы удалось мобилизовать надлежащие ресурсы, соответствующие масштабам этой проблемы, и управлять ими независимо от политических соображений и поставленных условий, а также с учетом интересов всех стран. Кроме того, нет необходимости говорить о том, что фактор нравственных и религиозных ценностей, ключевая роль семьи как основной ячейки общества и ответственное поведение каждого человека также являются необходимыми условиями успешной борьбы против этой эпидемии и имеют не менее важное значение.

Исламская Республика Иран придает важное значение Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и подготовительному процессу этого мероприятия. Эта Встреча откроет перед международным сообществом уникальные возможности для проведения всесторонней оценки достижений, препятствий и недостатков в процессе осуществления Повестки дня на XXI век. Мы твердо верим в то, что Встреча на высшем уровне должна быть направлена на устранение препятствий, мешающих осуществлению обязательств по Рио-де-Жанейрской декларации и оказание, в частности, развивающимся странам, надлежащей финансовой и технологической помощи. По нашему мнению, принцип общей, но дифференцированной ответственности должен по-прежнему оставаться руководящим принципом в

ходе обсуждений на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

В связи с пунктами 175 и 176 доклада Генерального секретаря я хотел бы указать, что Иран принимает активное участие в обсуждениях по вопросу международного природоохранного регулирования и будет по-прежнему вносить свой вклад в этот процесс. Укрепление международного природоохранного регулирования следует рассматривать через призму устойчивого развития. Это позволит обеспечить учет трех взаимозависимых основ охраны окружающей среды, экономического роста и социального развития на сбалансированной основе. В этой связи необходимо также укрепить Комиссию по устойчивому развитию, которая является главным форумом для обсуждения вопросов политики в области устойчивого развития на высоком уровне.

Что касается деятельности Межправительственного форума Организация Объединенных Наций по лесам, то Иран принимает активное участие в обсуждении вопросов о лесах и будет заниматься этим и впредь. Мы искренне надеемся, что этот новый орган добьется своих целей укрепления устойчивого лесоводства путем реализации предложений о принятии мер, разработанных Межправительственной группой по лесам и Межправительственным форумом по лесам. В этом контексте мы подчеркиваем важность учета забот и интересов стран с незначительным лесным покровом.

*Председатель возвращается на свое место.*

## **Программа работы**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы сообщить о программе работы на следующие две недели.

Членам Ассамблеи уже было сообщено, что Генеральная Ассамблея рассмотрит пункт 166 повестки дня «Меры по ликвидации международного терроризма» в понедельник, 1 октября, в первой половине дня.

В четверг, 4 октября, в первой половине дня Генеральная Ассамблея рассмотрит пункт 11 повестки дня «Доклад Совета Безопасности». Доклад Совета Безопасности будет опубликован завтра, в среду, 26 сентября, в качестве документа

A/56/2. Запись ораторов, желающих выступить по пункту 11, началась.

В понедельник, 8 октября, в первой половине дня мы проведем выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности.

В пятницу, 12 октября, в первой половине дня Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности одновременно проведут заседания в целях избрания одного члена Международного Суда.

В скором будущем я сообщу Ассамблее о сроках рассмотрения других пленарных вопросов.

*Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.*